

MANUEL DE L'USAGER

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS À L'INTÉRIEUR.
À CONSERVER POUR L'USAGER

Ce manuel vous donne de l'information pour :

MODÈLE HY-5G ET (2)HY-5G AUTOCUISEUR À CONVECTION ATMOSPHÉRIQUE HYPERSTEAM™

- Autonome
- Au gaz
- Capacité : 5 plats à vapeur (par chambre) (HY-5G) (12 po x 20 po x 2-1/2 po)



CE MANUEL DOIT ÊTRE CONSERVÉ AFIN DE POUVOIR S'Y
RÉFÉRER PLUS TARD. VEUILLEZ LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE
ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS
CONTENUS DANS CE MANUEL.

AVERTISSEMENT / POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas ranger ou utiliser de carburant ou autres vapeurs ou liquides
inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil.

À AFFICHER DANS UN ENDROIT BIEN EN VUE

Directives à suivre dans l'éventualité où l'utilisateur sentirait une odeur
de gaz. Veuillez consulter votre fournisseur de gaz local. Au minimum,
coupez le gaz et appelez votre compagnie de gaz et votre agent de
service autorisé. Évacuez tout le personnel de la zone.

AVERTISSEMENT

Une installation, un ajustement, une modification, un service ou un
entretien inadéquat peut causer des dommages à la propriété, des
blessures corporelles ou entraîner la mort. Veuillez lire les directives
d'installation, de fonctionnement et d'entretien au complet avant
d'effectuer l'installation ou l'entretien de cet appareil.

AVISEZ IMMÉDIATEMENT LE TRANSPORTEUR DE TOUT DOMMAGE

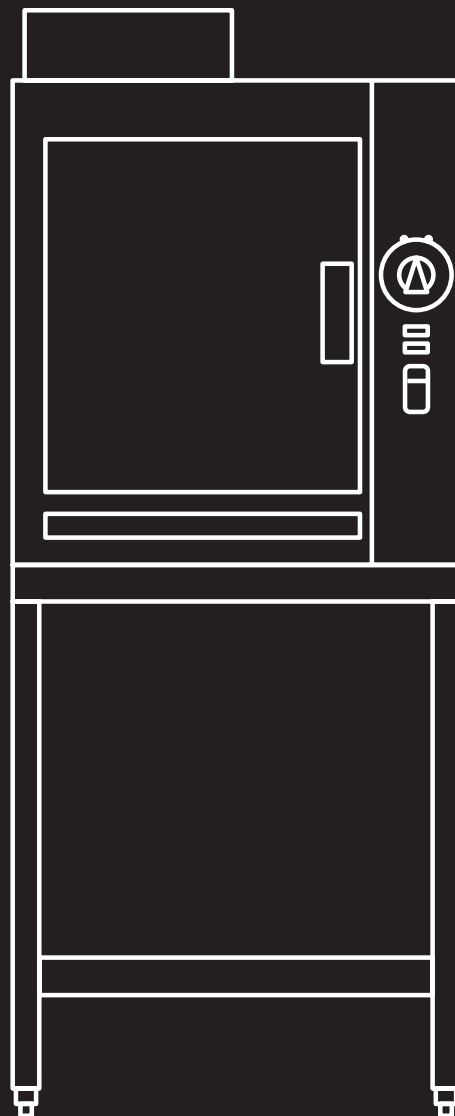
Le destinataire a la responsabilité d'inspecter le conteneur dès la réception et de déterminer la présence de
tout dommage, incluant les dommages non apparents. Groen suggère de faire mention sur le bordereau de
livraison de tout soupçon de dommage.

Il est de la responsabilité du destinataire de présenter une demande d'indemnité avec
le transporteur. Nous vous recommandons de le faire sans délai.

Pour toutes questions sur la fabrication ou le service, contactez le 1-888-994-7636.

Information contained in this document is known to be current and accurate at the time of printing/creation.
Reference our product line website for the most updated product information and specifications.
© 2023 Electrolux Professional, Inc. All Rights Reserved.

NUMÉRO DE PIÈCE 174881 RÉV G (09/23)



888-994-7636, fax 888-864-7636
unifiedbrands.net

Part of  Electrolux
Professional
Group

IMPORTANT – À LIRE EN PREMIER – IMPORTANT

- AVERTISSEMENT :** L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ ET DE PLOMBERIE. UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT CAUSER DES BLESSURES AU PERSONNEL AINSI QUE DES DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX CODES APPLICABLES.
- MISE EN GARDE :** LES SANGLES D'EXPÉDITION SONT SOUS TENSION ET RISQUENT DE CLAQUER UNE FOIS COUPÉES.
- MISE EN GARDE :** N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL D'UNE MANIÈRE QUI POURRAIT BLOQUER LES FENTES LATÉRALES, OU À MOINS DE 12 POUCES D'UNE SOURCE DE CHALEUR TELLE QU'UNE BRAISIÈRE, UNE FRITEUSE, UN GRILLOIR TYPE CHARBON DE BOIS OU UNE MARMITE.
- MISE EN GARDE :** METTEZ L'APPAREIL AU NIVEAU DE L'AVANT VERS L'ARRIÈRE, OU PENCHEZ-LE LÉGÈREMENT VERS L'ARRIÈRE POUR ÉVITER DES PROBLÈMES DE DRAINAGE.
- AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE ET TOUTE BLESSURE, SUIVEZ LE SCHÉMA DE CÂBLAGE À LA LETTRE LORSQUE VOUS CONNECTEZ L'APPAREIL. LE SCHÉMA DE CÂBLAGE EST SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU PANNEAU DROIT.
- MISE EN GARDE :** N'UTILISEZ PAS DE TUYAU DE VIDANGE EN PLASTIQUE. LE VIDANGE DOIT ÊTRE CERTIFIÉ POUR L'EAU BOUILLANTE.
- AVERTISSEMENT :** NE RACCORDEZ PAS LE VIDANGE DIRECTEMENT AU COLLECTEUR PRINCIPAL DU BÂTIMENT.
- AVERTISSEMENT :** IL EST DANGEREUX DE BLOQUER LE VIDANGE.
- IMPORTANT :** UNE CONNEXION DE VIDANGE INADÉQUATE ANNULERA LA GARANTIE.
- IMPORTANT :** NE LAISSEZ PAS DE BRANCHE DE SIPHON NOYÉE DE L'EAU DANS LA CONDUITE. CELA PEUT PROVOQUER EN EFFET UNE ACCUMULATION DE PRESSION À L'INTÉRIEUR DE LA CAVITÉ PENDANT LA CUISSON, CE QUI PROVOQUERA UNE FUITE AU NIVEAU DU JOINT DE PORTE.
- AVERTISSEMENT :** LORSQUE VOUS OUVREZ LA PORTE, PLACEZ-VOUS DE FAÇON À ÊTRE LOIN DE LA VAPEUR QUI SORTIRA DE L'APPAREIL. LA VAPEUR PEUT CAUSER DES BRÛLURES.
- AVERTISSEMENT :** AVANT DE NETTOYER L'EXTÉRIEUR DE L'AUTO-CUISEUR, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. N'UTILISEZ PAS D'EAU OU DE SOLUTION DE NETTOYAGE SUR LES BOUTONS DE CONTRÔLE OU SUR LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES. NE NETTOYEZ AUCUNE PARTIE DE L'APPAREIL AU TUYAU D'ARROSAGE OU À LA VAPEUR.
- AVERTISSEMENT :** LAISSEZ LES ENCEINTES DE CUISSON REFROIDIR AVANT DE LES NETTOYER.
- AVERTISSEMENT :** VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS SUR L'ÉTIQUETTE DE CHAQUE AGENT DE NETTOYAGE. PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION ET DES GANTS EN CAOUTCHOUC TEL QUE RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT DE L'AGENT DE DÉTARTRAGE.
- AVERTISSEMENT :** NE PAS MÉLANGER D'AGENT D'ÉCHAULAGE (ACIDE) DE-GREASERS (ALCALI).
- AVERTISSEMENT :** NE METTEZ NI LES MAINS NI AUCUN OUTIL DANS L'ENCEINTE DE CUISSON TANT QUE LE VENTILATEUR TOURNE.
- AVERTISSEMENT :** N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL TANT QUE LE PANNEAU AMOVIBLE DROIT N'A PAS ÉTÉ RÉINSTALLÉ.
- AVIS :** N'UTILISEZ AUCUN AGENT DE NETTOYAGE OU DÉCHAULAGE CONTENANT DE L'ACIDE SULFURIQUE OU DU CHLORURE, Y COMPRIS L'ACIDE CHLORHYDRIQUE. SI LA TENEUR

IMPORTANT - À LIRE EN PREMIER - IMPORTANT

EN CHLORURE D'UN AGENT N'EST PAS CLAIRE, CONSULTEZ LE FABRICANT. N'UTILISEZ PAS D'AGENT DE NETTOYAGE OU DÉCHAULAGE CONTENANT PLUS DE 30 % D'ACIDE PHOSPHORIQUE.

AVIS : NUTILISEZ AUCUN PRODUIT DÉGRAISSANT CONTENANT DE L'HYDROXYDE DE POTASSIUM OU DE L'HYDROXIDE DE SODIUM QUI EST ALCALIN.

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT AUTRES QUE CELLES FOURNIES PAR GROEN OU PAR L'UN DE CES DISTRIBUTEURS AGRÉÉS ANNULE TOUTES LES GARANTIES ET PEUT CAUSER DES BLESSURES À L'OPÉRATEUR ET ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT. TOUT ENTRETIEN PAR D'AUTRES PERSONNES QUE LE PERSONNEL AUTORISÉ ANNULERA TOUTES LES GARANTIES.

AVERTISSEMENT : UNE HAUTE TENSION EST PRÉSENTE À L'INTÉRIEUR DES COMPARTIMENTS DE CONTRÔLES. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DU CIRCUIT DE DÉRIVATION AVANT L'ENTRETIEN. SI VOUS NE LE FAITES PAS, DES BLESSURES CORPORELLES SÉRIEUSES OU MÊME LA MORT PEUVENT SURVENIR.

Table des matières

Avertissements importants pour l'opérateur.....	pages 2-3
Références.....	page 4
Description de l'équipement.....	page 5
Qualité et traitement de l'eau	page 6
Inspection et déballage.....	page 7
Installation.....	pages 8-9
Premier démarrage.....	page 10
Opération.....	pages 11-12
Nettoyage.....	pages 13-14
Entretien.....	page 15
Dépannage.....	page 16
Schéma électrique.....	page 40
Journal d'entretien.....	page 41

Références

UNDERWRITERS LABORATORIES, INC.
333 Pfingsten Road
Northbrook, IL 60062

NSF INTERNATIONAL
P. O. Box 130140
789 N. Dixboro Road
Ann Arbor, MI 48105, É.-U.

NFPA – NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169

ANSI – AMERICAN NATIONAL STANDARDS INSTITUTE
1899 L Street, NW, 11th Floor
Washington, DC 20036

CSA INTERNATIONAL
178 Rexdale Blvd.
Toronto, ON
Canada M9W1R3

ICC – INTERNATIONAL CODE COUNCIL
500 New Jersey Avenue, NW
6th Floor, Washington, DC 20001

Description de l'équipement

AVERTISSEMENT
AVANT DE RETIRER UNE CLOISON OU UN PANNEAU, VEUILLEZ COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET ATTENDRE QUE LE VENTILATEUR ARRÊTE DE TOURNER. AVANT DE TRAVAILLER SUR UN COMPOSANT ÉLECTRIQUE, VEUILLEZ DÉBRANCHER LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT
L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ ET DE PLOMBERIE. UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT CAUSER DES BLESSURES AU PERSONNEL AINSI QUE DES DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX CODES APPLICABLES.

Votre autocuiseur à convection Groen HY-5G ou HyperSteam (2)HY-5G est conçu pour vous procurer plusieurs années de service. Il dispose de deux cavités en acier inoxydable (enceintes de cuisson), qui sont desservies par un générateur de vapeur atmosphérique indépendant et chauffé au gaz. Un puissant ventilateur fait circuler la vapeur dans chaque cavité afin d'accroître l'efficacité du chauffage.

Chaque cavité peut contenir jusqu'à trois plats de table à vapeur (12 po x 20 po x 2 ½ po de profond). Un châssis en acier inoxydable de calibre 18 abrite les cavités, le générateur de vapeur et le compartiment de commande qui contient les composants électriques. Les charnières de porte sont réversibles (les portes peuvent être installées pour une ouverture à gauche ou à droite). Les commandes sont situées sur le panneau avant.

L'autocuiseur HY-5G est pourvu de contrôles entièrement électroniques et d'un cycle de NETTOYAGE pré-programmé activé à l'aide d'un bouton. Ces appareils sont facilement identifiables par leurs panneaux de contrôle uniques. L'interrupteur Marche/Arrêt est actionné par des commandes tactiles et le signe distinctif de vapeur est intégré dans le panneau.

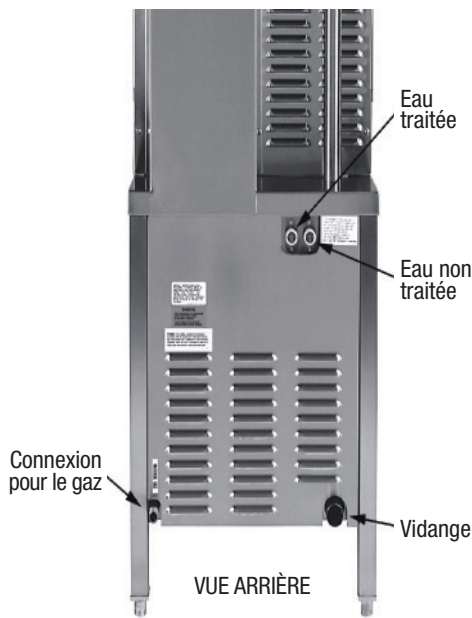
Sur tous les modèles le système de vidange est pourvu d'un condensateur de jets, aidant à empêcher la vapeur de s'échapper de l'enceinte et à refroidir l'eau.



L'autocuiseur HY-5G peut contenir jusqu'à 5 plats de vapeur 12 po x 20 po x 2 ½ po.
Le modèle (2)HY-5G peut contenir jusqu'à 10 plats de vapeur par enceinte.

PUISSANCE DE COMBUSTION DU BRÔLEUR		
AUTOUISEUR	GAZ NATUREL à 3,2 po W. C.	GPL à 10,5 po W. C.
HY-5G	62 000	62 000
(2)HY-5G	124 000	124 000

Qualité et traitement de l'eau



Il est essentiel d'utiliser pour le générateur de vapeur de l'eau qui ne formera pas de tartre ou ne causera pas de corrosion. Même si le générateur de vapeur est conçu pour minimiser la formation de tartre et les effets dûs à la corrosion, le développement de ceux-ci dépend de la dureté de votre eau et du nombre d'heures d'utilisation quotidienne que vous en faites.

La majorité des systèmes d'approvisionnement en eau sont saturés de minéraux et produits chimiques ne convenant pas à un générateur de vapeur.

La qualité de l'eau varie d'une province à l'autre, et de ville en ville. Il est nécessaire que vous connaissiez et compreniez la qualité de l'eau que vous utilisez. Votre service d'eau local peut vous renseigner sur les minéraux et produits chimiques présents dans l'eau. L'eau approvisionnant le générateur de vapeur devrait se situer dans ces paramètres

Pression d'eau	30 à 60 psi
PH	7 à 9
Dureté	Moins de 60 ppm
MDT	30 à 60 ppm
Chlore et chloramine	moins de 0,1 ppm
Chlorure total	moins de 30 ppm
Silice	moins de 12 ppm
Solides non dissous	moins de 5 microns

1. Ne vous fiez pas à des traitements d'eau non éprouvés vendus pour la prévention et l'élimination du tartre. Ils ne fonctionnent pas toujours. La meilleure façon de prévenir le tartre est de fournir une eau la plus pure possible (30 à 60 ppm MDT).
2. Si votre eau contient des minéraux en cours de formation, comme la majorité de l'eau, utilisez un adoucisseur d'eau bien entretenu. Qu'il s'agisse d'un système à cartouche échangeable ou régénérant, un entretien régulier est primordial.
3. L'installation d'un compteur d'eau entre l'adoucisseur et l'autocuiseur vous offrira une lecture précise de l'eau utilisée et vous aidera à déterminer quand échanger les cartouches ou régénérer l'adoucisseur. L'utilisation d'un adoucisseur prolongera la durée de vie du générateur de vapeur, augmentera la capacité de vapeur et réduira les besoins d'entretien.
4. Si vous constatez un ralentissement de la production de vapeur, faites vérifier si du tartre s'est accumulé dans l'autocuiseur. Une quantité importante de tartre réduit la capacité de l'appareil à bouillir l'eau et peut même causer la surchauffe des éléments dans le générateur de vapeur, les faisant brûler

Inspection et déballage

**MISE EN GARDE
LES SANGLES D'EXPÉDITION SONT
SOUS TENSION ET RISQUENT DE CLAQUER
UNE FOIS COUPÉES.**

**MISE EN GARDE
LE POIDS DU MODÈLE HY-5G EST DE
203 LIVRES (92 KG). LE POIDS DU MODÈLE
(2)HY-5G EST DE 460 LIVRES (207 KG).
VOUS DEVRIEZ DEMANDER DE L'AIDE
POUR SOULEVER CET APPAREIL DE FAÇON
SÉCURITAIRE.**

L'autocuiseur est livré entièrement assemblé dans une caisse robuste fixée sur à une palette. Dès réception, inspectez soigneusement pour tout dommage extérieur.

Détachez soigneusement la caisse de la palette et coupez toutes sangles fixant l'appareil à la palette. Faites attention de ne pas vous blesser ou d'endommager l'équipement avec les agrafes présentes dans le matériel de la caisse et la palette.

Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'installation. Veuillez conserver ces informations comme référence. Des espaces sont réservés à cette fin dans la partie supérieure du Journal d'entretien situé à l'arrière de ce manuel.

Lorsque vous commencez l'installation, vérifiez le matériel d'emballage pour vous assurer qu'aucune pièce ne s'y trouve, comme le plateau pour condensat.

Installation

AVERTISSEMENT

L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES TRAVAUX DE GAZ, D'ÉLECTRICITÉ ET DE PLOMBERIE. UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT CAUSER DES BLESSURES AU PERSONNEL AINSI QUE DES DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX CODES APPLICABLES. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN PLOMBIER OU UN INSTALLATEUR DE GAZ AUTORISÉ LORSQU'IL EST INSTALLÉ DANS LE COMMONWEALTH DU MASSACHUSETTS.

MISE EN GARDE

N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL SI LES ÉVÉNEMENTS DU CÔTÉ DROIT OU GAUCHE SONT OBSTRUÉS OU SITUÉS À MOINS DE 12 POUCES D'UNE SOURCE DE CHALEUR (COMME UNE BRAISIÈRE, UNE FRITEUSE, UN GRILLOIR TYPE CHARBON DE BOIS OU UNE MARMITE). POUR ÉVITER DES PROBLÈMES DE VIDANGE, METTEZ L'APPAREIL DE NIVEAU DE L'AVANT VERS L'ARRIÈRE, OU PENCHEZ-LE LÉGÈREMENT VERS L'ARRIÈRE.

L'autocuiseur HY-5G est adapté à une installation sur ou à proximité de surfaces combustibles et incombustibles. Les dégagements d'installation minimum sont :

Côté droit	2 pouces
Côté gauche	2 pouces
Arrière	6 pouces

Toutefois, pour faciliter l'entretien, un dégagement d'au moins 12 pouces est nécessaire sur le côté droit de l'appareil, et il ne peut être installé à une distance inférieure à 12 pouces d'une source de chaleur, comme indiqué dans la mise en garde ci-dessus.

L'appareil doit être installé dans un local bien ventilé avec un apport d'air adéquat. L'autocuiseur doit être installé sous une hotte de ventilation, puisque des produits de combustion du gaz sortent de l'appareil.

Tout élément qui pourrait entraver ou restreindre la circulation de l'air pour la combustion et la ventilation doit être retiré. N'obstruez pas le capuchon de cheminée ni aucun évent situé à l'avant, sur le côté, à l'arrière ou sur le dessus après l'installation.

La zone directement autour de l'appareil doit être nettoyée de tous les matériaux combustibles. L'installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, avec le Code national du gaz combustible, ANSI Z223.1, dernière édition, dont les parties suivantes :

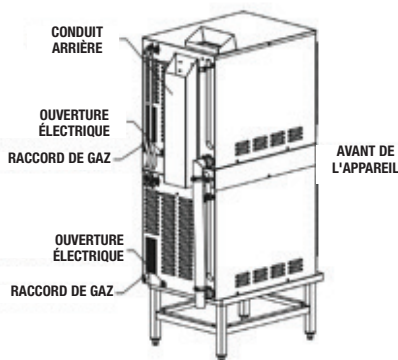
L'appareil et son robinet d'arrêt doivent être débranchés du système d'approvisionnement en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions supérieures à 1/2 PSI (3,45 kPa). Il doit être isolé du système d'approvisionnement en gaz en fermant son robinet de fermeture manuelle individuel pendant tout essai de pression du système d'approvisionnement en gaz à une pression égale ou inférieure à 1/2 PSI (3,45 kPa).

1. Raccordement au réseau électrique

Prévoyez une alimentation de 115 VCA monophasée, 60 Hz, 1 PH, 15 ampères. Acheminez le conduit à travers le châssis ouvert en dessous de l'appareil. Les codes locaux ou le Code national de l'électricité doivent être suivis conformément à la norme ANSI/NFPA 70-1987 (ou la dernière édition). UNE MISE À LA MASSE ÉLECTRIQUE EST NÉCESSAIRE. Le schéma électrique se trouve dans le compartiment de service et dans ce manuel. La charge maximale est de 2 ampères. Au Canada, fournir le service électrique conformément au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1, partie 1 ou aux codes locaux.

2. Raccordement au gaz

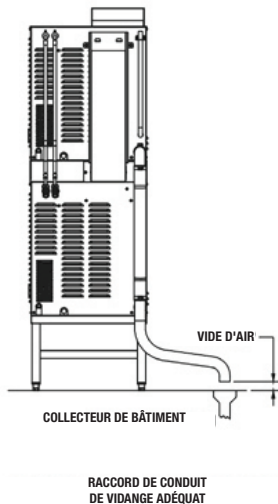
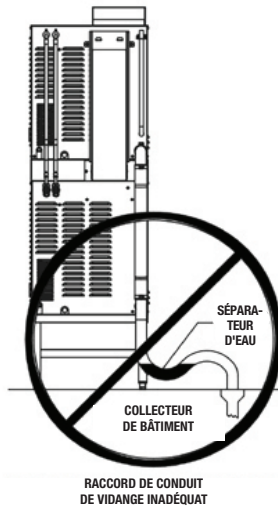
Le raccordement à l'alimentation en gaz peut être effectué avec un tuyau NPT de 1/2 po ou équivalent approuvé. Bien que le raccord de l'appareil est du type « NPT, la tuyauterie d'alimentation en gaz doit être suffisamment grande pour fournir 62 000 BTU/heure. La pression d'alimentation doit être d'au moins 4,5 po » W. C. (maximum 14 po W. C.) pour le gaz naturel ou de 12 po W. C. (maximum 14 po W. C.) pour le GPL. Au Canada, l'installation doit être conforme au Code canadien du gaz, CAN 1-B149, aux codes d'installation des appareils et équipement à gaz ou aux codes locaux. Une fois l'appareil raccordé au gaz, vérifiez toutes les connexions de gaz pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite. N'utilisez pas de flamme pour rechercher des fuites potentielles. Vous pouvez utiliser une solution savonneuse épaisse ou tout autre détecteur de fuite approprié. Pour un appareil sur roulettes, effectuez le raccordement au gaz à l'aide de connecteurs conformes à la norme des connecteurs pour appareils mobiles au gaz, ANSI Z21,69 — dernière édition. Limitez tout mouvement de l'appareil en attachant un câble ou une chaîne à l'œillet (fourni au dos du châssis) et en ancrant le câble ou la chaîne au mur ou au sol. Choisissez la longueur et l'emplacement du câble de telle sorte que l'appareil ne puisse pas tirer sur la connexion au gaz alors que le câble est installé.



Installation

AVERTISSEMENT
NE BRANCHEZ-PAS DIRECTEMENT LE TUYAU DE VIDANGE AU VINDAGE DU BÂTIMENT. IL EST DANGEREUX DE BLOQUER LE VIDANGE.

MISE EN GARDE
N'UTILISEZ PAS DE TUYAUTERIE EN PLASTIQUE. LE VIDANGE DOIT CONVENIR À UNE EAU TRÈS CHAUDE.



Raccord de conduit de vidange inadéquat -
Le conduit de vidange doit posséder une
pente constante d'au moins 1/4 po par
pied. (2)HY-5G montré.

3. Raccordement de l'eau

Posez une soupape de sûreté pour prévenir tout reflux d'eau sur la canalisation d'arrivée d'eau froide, si requis par les codes de plomberie municipaux. La pression d'eau dans la canalisation devrait se situer entre 30 et 60 PSIG et doit fournir un débit de 1,5 à 3,0 gallons à la minute. Si la pression est supérieure à 60 PSIG, un régulateur de pression sera nécessaire. Des connecteurs NH femelles de 3/4 po (type tuyau d'arrosage) sont utilisés pour relier l'alimentation d'eau aux vannes d'alimentation. Un connecteur sera utilisé pour le générateur de vapeur (eau traitée) et l'autre pour le condensateur de jets (eau non-traitée). Le diamètre intérieur minimum de la conduite d'alimentation en eau est de 1/2 pouce. Utilisez une rondelle dans le raccord de tuyau. Réparez toute fuite dans le raccord, même minime. Ne pas trop serrer les raccords de tuyau. L'eau traitée (adoucisseur) entre dans la partie droite (vue à partir de l'arrière de l'appareil) et l'eau non-traitée à gauche. Les raccords pour les deux sont montrés à la page 5. Même si cela n'est pas recommandé, un adaptateur pour une seule entrée d'eau est disponible, numéro de pièce [138473](#).

4. Connexion de la vidange

Mettez l'autocuiseur au niveau de l'avant vers l'arrière, ou penchez-le légèrement vers l'arrière (maximum 1/4 pouce) en ajustant les pattes optionnelles ou les pieds ajustables sur le socle optionnel. Un tuyau avec ID de 2 pouces peut être fixé au tuyau de vidange (fourni). Il doit y avoir une coupure anti-retour entre la fin du tuyau et le collecteur principal du bâtiment. La coupure anti-retour doit être aussi proche que possible du drain de l'appareil. Il ne doit également y avoir aucun coude ni aucune restriction entre le vidange de l'appareil et la coupure anti-retour. Installez le tuyau de vidange en suivant une pente descendante constante. IMPORTANT : Ne permettez pas à l'eau de rester emprisonnée dans la conduite. Cela peut provoquer une accumulation de pression à l'intérieur de l'enceinte, pouvant par la suite causer une fuite au niveau du joint de porte.

5. Appareils superposés en usine

Cette section s'applique seulement lorsque vous installez des appareils superposés en usine. Si vous prévoyez empiler les autocuiseurs vous-mêmes, qu'il s'agisse d'un nouvel achat ou une trousse pour superposer deux appareils que vous possédez déjà, vous devez impérativement posséder L'ENSEMBLE DE MODERNISATION, OM-HY-5G(S), (Numéro de pièce 121087). L'installation d'autocuiseurs superposés est similaire à l'installation d'un appareil unique. Les autocuiseurs sont superposés et assemblés en usine et livrés avec des raccords d'eau et des tuyaux de vidange requis pour un raccordement à un point unique.

- A. Raccordement d'eau : Le même raccordement d'alimentation d'eau est utilisé pour les deux appareils. Aux vannes d'entrées d'eau, un raccord NH femelle de 3/4 pouce (type tuyau de jardin) sont utilisés pour les alimentations d'eau. Il existe deux types de raccords à faire. L'eau traitée (adoucie) est connecté au raccord de vanne droit (en regardant à partir de l'arrière de l'appareil) et l'eau non traitée au raccord gauche.
- B. Raccordement à l'alimentation électrique : Des raccords électriques individuels et séparés seront requis pour chaque autocuiseur dans l'ensemble superposé. Chaque autocuiseur doit posséder son propre circuit de dérivation.
- C. Raccord au gaz : Des raccords séparés au gaz sont requis pour chaque autocuiseur dans l'ensemble superposé. L'alimentation en gaz doit être adéquat sous toutes les conditions, comme indiquée à la page 8.
- D. Raccord de vidange : Les autocuiseurs doivent être mis au niveau de l'avant vers l'arrière ou penchez-le légèrement vers l'arrière (maximum 1/4 pouce) en ajustant le pied ajustable sur le socle. Un tuyau au ID de 2 pouces doit être fixé au drain de l'appareil. Il doit être adéquat pour l'eau très chaude. Il doit y avoir un vide d'air entre la fin du tuyau et le collecteur principal du bâtiment. Ce vide doit être aussi proche que possible du vidange de l'appareil. Il ne doit pas y avoir de coudes ou de restrictions entre l'appareil et le vide d'air. Installez la conduite en suivant une pente descendante constante.

Premier démarrage

AVERTISSEMENT
LORSQUE VOUS OUVREZ LA PORTE,
PLACEZ-VOUS DE FAÇON À ÊTRE LOIN
DE LA VAPEUR QUI SORTIRA DE L'APPAREIL.
LA VAPEUR PEUT CAUSER DES BRÛLURES.



Fonctionnement automatique de la veilleuse

Une fois la veilleuse allumée, elle fonctionne essentiellement comme une veilleuse permanente. Dans cet état, si la veilleuse est accidentellement éteinte (par une rafale de vent par exemple), elle sera automatiquement rallumée. L'autocuiseur s'éteindra complètement. L'opérateur devra l'éteindre puis le rallumer pour le réinitialiser. Ensuite, l'appareil se rallumera et reprendra la cuisson dans le mode précédent et pour la durée affichée sur la minuterie (en cours) avant l'arrêt accidentel. L'interrupteur de la veilleuse peut être éteint « en dehors des heures de travail » pour économiser l'énergie.

Après une utilisation de l'autocuiseur, si la veilleuse ne parvient pas à se rallumer automatiquement au bout de 90 secondes, attendez 5 minutes avant d'essayer de la réactiver. Dans le cas peu probable où les problèmes d'allumage persistent, contactez votre agent d'entretien Groen agréé.

REMARQUE : Pour une utilisation de l'appareil à haute altitude (2000 pieds / 600 mètres et plus) veuillez consulter le département technique des services alimentaires de Groen.

Une fois l'autocuiseur HY-5G installé, testez-le pour vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.

1. Sortez toute la documentation et les matériaux d'emballage de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
2. Assurez-vous que la conduite d'approvisionnement en eau est ouverte.
3. Assurez-vous que la conduite d'approvisionnement en gaz est ouverte et que le bouton manuel de la vanne de gaz principale est tourné en position « marche ». Cette vanne est située derrière le panneau d'accès avant sur le côté droit de l'appareil.
4. Allumez le service électrique de l'appareil. L'autocuiseur HY-5G ne fonctionne pas sans alimentation électrique. N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil pendant une panne de courant.
5. L'autocuiseur ne fonctionnera pas si la veilleuse n'est pas allumée. Pour allumer la veilleuse, activez l'interrupteur de veilleuse situé à côté de la vanne de gaz principale. Lorsque la séquence d'allumage de la veilleuse est terminée, une lumière verte - sur l'interrupteur de la veilleuse (anciens modèles) - et sur le panneau électrique (nouveaux modèles) s'allume.
6. La période d'« essai d'allumage » est d'environ 90 secondes. Si la veilleuse ne s'allume pas dans les 90 secondes après activation de l'interrupteur, le système d'allumage arrête automatiquement le débit de gaz de la veilleuse et arrête la tentative d'allumage. Si cela se produit, désactivez l'interrupteur de la veilleuse et répétez l'essai d'allumage. Lors du démarrage initial, la veilleuse peut nécessiter plusieurs essais d'allumage jusqu'à ce que tout l'air soit purgé de la tuyauterie de gaz. Les démarrages suivants ne devraient nécessiter que 5 secondes environ pour allumer la veilleuse.

REMARQUE : Voir Opération automatique du pilote à gauche.

7. Une fois la veilleuse d'allumage prête (le voyant vert de l'interrupteur de la veilleuse (anciens modèles) ou du panneau électrique (nouveaux modèles) est allumé), appuyez sur l'interrupteur « MARCHE » pour l'enceinte désirée de l'autocuiseur. Le générateur de vapeur se remplira d'eau.

REMARQUE : La porte DOIT être fermée pour que le brûleur principal puisse fonctionner

8. Lorsque le générateur de vapeur est rempli d'eau, les brûleurs s'enflamment automatiquement. Après 8 à 10 minutes environ, le voyant PRÊT s'allume, indiquant que l'eau a atteint sa température de veille. Lorsque le voyant PRÊT s'allume, vous pouvez effectuer l'une des étapes suivantes :
 - a. Réglez la minuterie sur le temps désiré pour une cuisson à la vapeur contrôlée.
 - b. Tournez le bouton de minuterie sur la position MARCHE manuelle pour une cuisson continue à la vapeur.
 - c. Laissez l'appareil conserver sa température de veille.
9. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur l'interrupteur MARCHE pour le mettre en position ARRÊT. Le générateur de vapeur se vidangera. Vous pouvez également éteindre l'interrupteur de la veilleuse pour économiser l'énergie.
10. Si l'autocuiseur HY-5G se comporte comme décrit, il fonctionne correctement et est prêt à l'emploi.

Fonctionnement

AVERTISSEMENT
TOUT UTILISATEUR POTENTIEL DE
L'ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE FORMÉ AUX
PROCÉDURES DE FONCTIONNEMENT
SÉCURITAIRES ET ADÉQUATES.

**N'ESSAYEZ PAS DE FAIRE FONCTIONNER
CET ÉQUIPEMENT PENDANT UNE PANNE
DE COURANT.**

AVERTISSEMENT
LORSQUE VOUS OUVREZ LA PORTE,
PLACEZ-VOUS DE FAÇON À ÊTRE LOIN
DE LA VAPEUR QUI SORTIRA DE L'APPAREIL.
LA VAPEUR PEUT CAUSER DES BRÛLURES.



REMARQUE : Avant que l'autocuiseur puisse être utilisé comme décrit dans la présente section, la veilleuse d'allumage doit être allumée. Pour plus de détails, consultez la section sur le « Démarrage initial » et sur le « Fonctionnement automatique de la veilleuse » sur la page précédente.

A. Commandes

Les contrôles sont situés du côté droit à l'avant de l'appareil. Le panneau de contrôle est équipé des boutons tactiles et des voyants suivants :

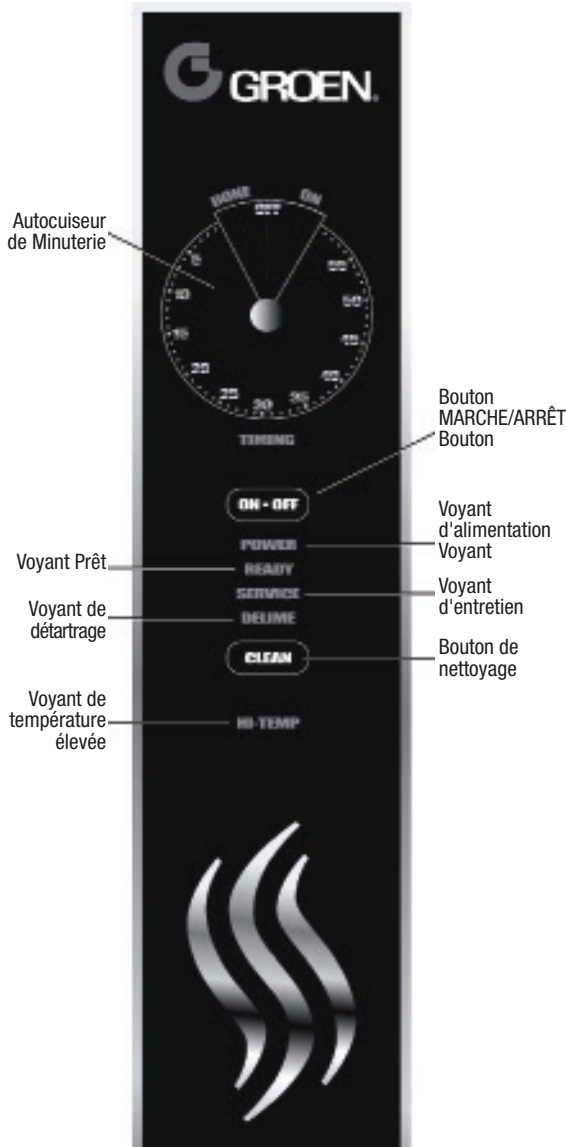
- Le bouton tactile MARCHE/ARRÊT vous permet de rendre le HyPerSteam prêt à l'utilisation ou l'arrêter.
- Le voyant PRÊT indique que le générateur de vapeur est à la température de veille et que la cavité est assez chaude pour commencer la vapeur.
- Le voyant DÉTARTRAGE est allumé lorsque l'appareil fonctionne en mode nettoyage.
- Le voyant SERVICE indique lorsque les sondes de niveau d'eau ont cessé de fonctionner et doivent être nettoyées (ce qui est habituellement une indication de dépôts de tartre).

Quand une sonde ne fonctionne pas, le voyant DÉTARTRAGE clignote brièvement toutes les quelques secondes. Si les deux sondes ne fonctionnent pas, le voyant SERVICE s'allume en continu et un signal sonore retentit.

- Le voyant HAUTE TEMP s'allume lorsque le générateur de vapeur est trop chaud.
- L'appareil s'éteindra automatiquement et ne pourra être remis en marche que lorsque le générateur de vapeur a refroidit et que le voyant HAUTE TEMP s'éteint.
- Le voyant MINUTERIE reste allumé lorsque la minuterie fonctionne.
 - Le bouton tactile NETTOYER sert à démarrer le cycle de nettoyage automatique de 50 minutes.

La minuterie peut être utilisée de trois façons :

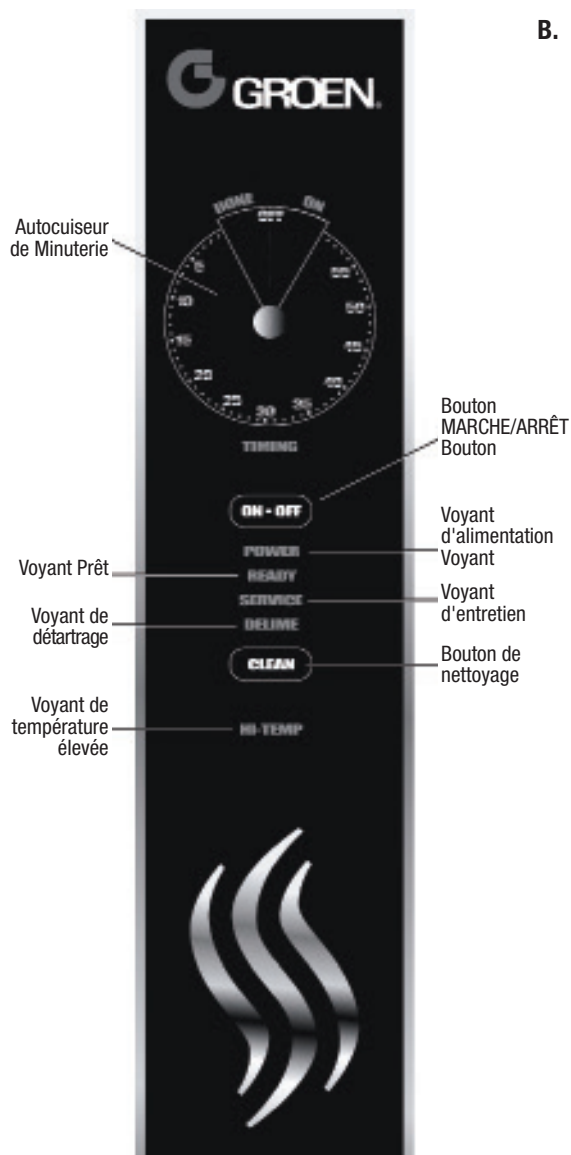
- En position ARRÊT, le générateur de vapeur reste à une température de maintien d'ébullition ou de « maintien » de la température.
- Lorsque le temps de cuisson est réglé, la vapeur est activée jusqu'à ce que la minuterie atteigne ARRÊT. La cuisson à la vapeur s'arrête, le voyant TERMINÉ (une lumière rouge sur les anciens modèles) s'allume et un bip sonore retentit.
- Si la minuterie est en position MARCHE, l'appareil émet de la vapeur en permanence. Le voyant vert reste allumé. L'autocuiseur ne s'arrêtera pas.



Fonctionnement

B. Procédure de fonctionnement

1. Appuyez sur l'interrupteur/le bouton tactile MARCHE de l'autocuiseur. Le générateur de vapeur se remplit et chauffe jusqu'à ce que le voyant PRÊT s'allume. (Environ 10 minutes)
2. Mettez la nourriture dans les plats en couches uniformes. Les plats doivent être remplis plus ou moins au même niveau et devraient être uniformes sur le dessus.
3. Ouvrez la porte et faites glisser les plats sur les grilles. Si vous n'avez qu'un seul plat, placez-le au milieu de l'enceinte.
4. Fermez la porte. Lorsque le voyant PRÊT s'allume, effectuez l'une des étapes suivantes :
 - Si vous voulez cuire les aliments à la vapeur pendant un certain laps de temps, réglez la minuterie en conséquence. La minuterie active automatiquement l'autocuiseur pendant la durée définie puis l'éteint. Une lumière rouge s'allume et un signal sonore est émis. La production de vapeur cesse.
 - Si vous voulez cuire à la vapeur en continu, placez la minuterie en position ON manuelle. Un voyant vert s'allume. L'appareil continuera de cuire à la vapeur jusqu'à ce que vous l'arrêtiez en tournant la minuterie sur ARRÊT. Lorsque vous cuisez à la vapeur en continu, VOUS DEVEZ CONTRÔLER LE TEMPS DE CUISSON À LA VAPEUR.
5. Ouvrez la porte. Retirez les plats de l'autocuiseur à l'aide de poignées ou de gants de cuisine pour protéger vos mains contre la chaleur des plats.
6. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton tactile MARCHE/ARRÊT. Le générateur de vapeur se vidangera automatiquement.



Nettoyage

AVERTISSEMENT
DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION
ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER
L'EXTÉRIEUR DE L'AUTOCUISEUR.

N'UTILISEZ PAS D'EAU OU DE SOLUTION DE NETTOYAGE SUR LES BOUTONS DE CONTRÔLE OU SUR LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES. NE NETTOYEZ AUCUNE PARTIE DE L'APPAREIL AU TUYAU D'ARROSAGE OU À LA VAPEUR.

NE MÉLANGEZ AUCUN AGENT DE DÉTARTRAGE (ACIDE) AVEC UN PRODUIT DÉGRAISSEUR (ALCALI) N'IMPORTE OÙ SUR L'APPAREIL.

ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC UN AGENT DE NETTOYAGE, DE DÉTARTRAGE OU UN DÉGRAISSEUR SELON LES RECOMMANDATIONS DU FOURNISSEUR. LA PLUPART DE CES PRODUITS SONT DANGEREUX. VEUILLEZ LIRE LES AVERTISSEMENTS ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS !

MÊME SI L'APPAREIL EST ÉTEINT, NE METTEZ NI LES MAINS NI AUCUN OUTIL DANS L'ENCEINTE DE CUISSON TANT QUE LE VENTILATEUR N'A PAS CESSÉ DE TOURNER.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI LES DEUX CLOISONS INTÉRIEURES AMOVIBLES NE SONT PAS INSTALLÉES CORRECTEMENT.

N'UTILISEZ AUCUN AGENT DE NETTOYAGE OU DE DÉTARTRAGE QUI CONTIENT DE L'AIDE SULFAMIQUE OU DU CHLORURE, Y COMPRIS L'ACIDE CHLORHYDRIQUE (HCl). POUR VÉRIFIER LA TENEUR EN CHLORURE, VEUILLEZ CONSULTER LES FICHES SIGNALÉTIQUES FOURNIES PAR LE FABRICANT DE L'AGENT DE NETTOYAGE.

IMPORTANT
N'UTILISEZ AUCUN ÉLÉMENT MÉTALLIQUE (COMME UNE ÉPONGE MÉTALLIQUE) OU UN OUTIL EN MÉTAL (COMME UNE CUILLÈRE, UN GRATTOIR OU UNE BROSSÉ MÉTALLIQUE) SUSCEPTIBLE DE RAYER LA SURFACE. LES RAYURES RENDENT LA SURFACE DIFFICILE À NETTOYER ET PERMETTENT LE DÉVELOPPEMENT DES BACTÉRIES.
N'UTILISEZ PAS DE LAINE D'ACIER SUSCEPTIBLE DE LAISSER DES PARTICULES INCRUSTÉES DANS LA SURFACE, CE QUI POURRAIT ÉVENTUELLEMENT ENTRAÎNER DE LA CORROSION ET DES PIQÛRES.

Pour garder votre autocuiseur HY-5G en bon état, veuillez suivre la procédure suivante pour nettoyer l'appareil. Un nettoyage régulier permettra de réduire l'effort nécessaire pour nettoyer les générateurs de vapeur et les cavités.

A. Outils recommandés

- Un détergent doux
- Un nettoyant pour acier inoxydable tel que le produit Zepper®
- Un agent de détartrage pour le générateur de vapeur, tel que les produits Delimer Descaler. Un agent liquide de détartrage sera plus facile à utiliser qu'un produit en cristaux ou en poudre. Veuillez consulter l'avertissement ci-dessous sur les chlorures
- Produit dégraissant
- Un chiffon ou une éponge
- Une brosse en plastique ou à soies douces
- Un vaporisateur
- Une tasse à mesurer
- Un tampon en nylon
- Des serviettes
- Des gants jetables en plastique
- Un entonnoir

B. Procédure

- Extérieur
 - Préparez une solution chaude de détergent doux selon les instructions du produit. Humidifiez un chiffon avec cette solution puis essorez-le. Utilisez le chiffon humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne laissez pas le liquide couler sur les commandes, le panneau de contrôle, les pièces électriques ou dans un événement ouvert.
 - Pour nettoyer les saletés collées à l'appareil, utilisez une brosse en plastique, une brosse de fibres ou un grattoir en plastique ou en caoutchouc avec une solution détergente.
 - Les surfaces en acier inoxydable peuvent être polies avec un agent de nettoyage pour acier inoxydable tel que le produit Zepper®.
- Générateur de vapeur et enceinte de cuisson
Effectuez un détartrage régulier selon votre utilisation de l'autocuiseur et la qualité de l'eau afin d'améliorer les performances et prolonger la durée de vie de votre autocuiseur à convection HyPerSteam™. L'autocuiseur doit être éteint après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de tartre ; n'utilisez pas l'autocuiseur en continu.

EMPLOYEZ TOUJOURS DES POIGNÉES OU DES GANTS DE CUISINE LORSQUE VOUS MANIPULEZ LES PANNEAUX OU LES ÉTAGÈRES DE L'AUTOCUISEUR ALORS QU'ILS SONT CHAUDS.

OUTILLAGES ET DÉTERGENTS RECOMMANDÉS :

- Agent de détartrage Groen (Numéro de pièce [114800](#)). NE PAS utiliser aucun produit qui contient de l'acide sulfamique ou du chlorure, y compris l'acide chlorhydrique.
- Une brosse en nylon, un chiffon ou une éponge



Nettoyage

MISE EN GARDE
NE JAMAIS LAISSER UN DÉSINFECTANT AU CHLORE EN CONTACT AVEC LES SURFACES EN ACIER INOXYDABLE PENDANT PLUS DE 30 MINUTES. UN CONTACT PROLONGÉ RISQUE DE CAUSER DE LA CORROSION.



Orifice de détartrage



ÉTAPES DE DÉTARTRAGE DU MODÈLE HY-5G (Utilisez le pavé tactile) :

ÉTAPE 1

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'autocuiseur. Ouvrez la porte.

ÉTAPE 2

Laisser la cavité refroidir pendant au moins 5 minutes. Ensuite, essuyez la cavité. Fermez la porte.

ÉTAPE 3

Maintenez le bouton NETTOYER enfoncé tout en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer l'autocuiseur, jusqu'à ce que les voyants DÉTARTRAGE et MISE EN MARCHE soient les seuls allumés (tous les autres voyants doivent s'allumer puis s'éteindre à l'exception des voyants DÉTARTRAGE et MISE EN MARCHE).

ÉTAPE 4

Après 5 minutes, vous entendrez des bips rapides, ce qui signifie que vous pouvez ajouter le produit Delimer/Descaler de Groen. Laissez la porte fermée pendant tout le cycle de détartrage.

ÉTAPE 5

Versez 2 tasses (1 pinte) d'agent de détartrage par cavité dans les orifices de détartrage de la cavité supérieur ou inférieur, puis refermez-les. Appuyez sur le bouton NETTOYER. Les deux cavités d'un appareil peuvent être traitées ensemble ou séparément.

ÉTAPE 6

Le cycle de détartrage commence et nécessite environ 30 minutes. Une fois le cycle de détartrage terminé, le voyant DÉTARTRAGE s'allume, le voyant TERMINÉ clignote et un bip retentit.

ÉTAPE 7

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'autocuiseur. Laisser la cavité refroidir pendant au moins 5 minutes. Ouvrez la porte, essuyez l'intérieur de la cavité ainsi que le joint de la porte. Fermez la porte.

ÉTAPE 8

Pour utiliser l'autocuiseur, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Lorsque le voyant PRÊT s'allume, l'autocuiseur est prêt à l'emploi.

REMARQUES :

- Si le voyant DÉTARTRAGE clignote rapidement (5 fois par seconde), appuyez sur le bouton DÉTARTRAGE pour relancer le cycle de détartrage.
- Si une panne de courant se produit pendant le cycle de détartrage, vous devrez le recommencer. Appuyez sur le bouton DÉTARTRAGE.
- Pour des performances optimales, n'interrompez pas le cycle de détartrage. Si vous devez arrêter le cycle de détartrage, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer l'autocuiseur. Réglez la minuterie sur 5 minutes. Lorsque le signal sonore retentit, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'autocuiseur. Laissez la cavité refroidir pendant au moins 5 minutes, puis ouvrez prudemment la porte et essuyez soigneusement la cavité.

Entretien

REMARQUE

L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUN FUSIBLE QUI PEUT ÊTRE REMPLACÉ PAR L'OPÉRATEUR.

L'autocuiseur HY-5G est conçu pour fonctionner avec un minimum d'entretien et aucun réglage effectué par l'utilisateur ne devrait être nécessaire. Certaines pièces peuvent avoir besoin d'être remplacées après un usage prolongé. Si votre appareil doit être réparé, seul le personnel de Groen ou un représentant autorisé Groen devrait effectuer le travail. Approvisionnez toujours de l'eau qui contient peu de minéraux et qui répond aux normes énoncées dans la section « Traitement de l'eau » de ce manuel.

Si vous observez de la vapeur ou de la condensation autour de la porte, prenez les mesures suivantes :

1. Vérifiez le joint de la porte. Remplacez-le s'il est fissuré ou craqué.
2. Inspectez le Assemblage d'enceinte et vidange de l'enceinte de cuisson pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué.
3. Réglez la goupille de verrouillage pour suivre les changements qui pourraient survenir avec le vieillissement du joint.
 - a. Desserrez le contre-écrou à la base de la goupille de verrouillage. Tournez la goupille de verrouillage d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre, puis resserrez le contre-écrou.
 - b. Après le réglage, faites fonctionner l'appareil pour vérifier si vous constatez encore des fuites de vapeur.
 - c. Si vous constatez encore des fuites, refaites le réglage.
 - d. Continuez le réglage de la goupille de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit suffisamment serrée pour empêcher les fuites.

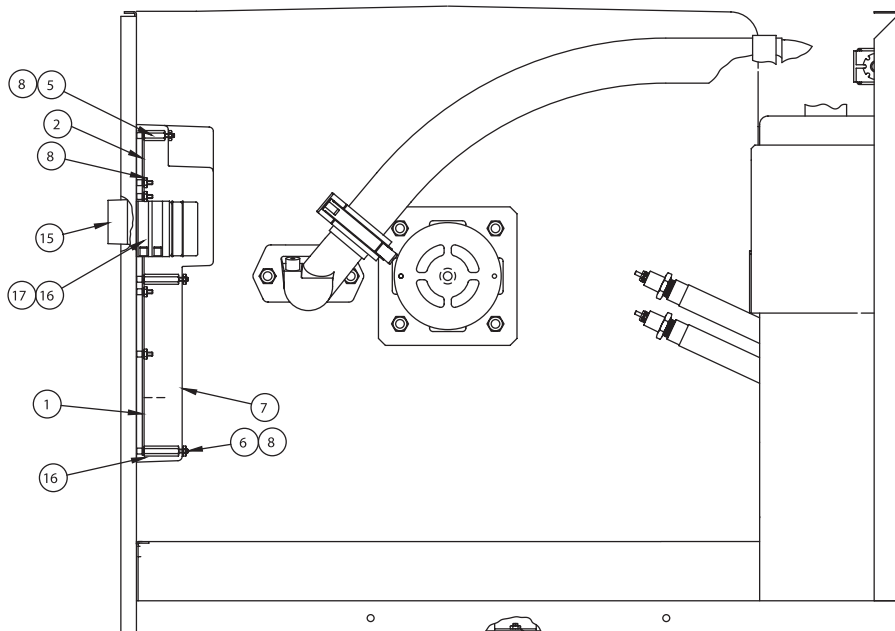
Dépannage

Cet autocuiseur Groen est conçu pour fonctionner harmonieusement et efficacement s'il est correctement entretenu. Toutefois, vous trouverez ci-dessous une liste des contrôles à faire en cas de problème. Les schémas de câblage apparaissent sur le panneau d'entretien. Si un élément de la liste de contrôle est écrit d'un (X), signifiant que le travail doit être effectué par un représentant de service autorisé par l'usine.

SYMPTÔME	QUI	QUOI VÉRIFIER
La veilleuse ne s'allume pas.	L'utilisateur	a. Est-ce que les connexions électriques sont effectuées avec une mise à la masse ? b. Est-ce que la connexion de la conduite d'approvisionnement en gaz est effectuée ? c. Est-ce que l'interrupteur de la veilleuse est activé ? d. Est-ce que la vanne de gaz est ouverte ? e. Est-ce que les fusibles ou disjoncteurs du panneau électrique du bâtiment sont corrects ? f. Y a-t-il des courants d'air qui risqueraient d'éteindre la flamme de la veilleuse ?
	Représentant de service autorisé seulement	g. Est-ce que le câble d'allumage par étincelle est relié au module ? X
Le générateur de vapeur ne se remplit pas d'eau.	L'utilisateur	a. Est-ce que l'interrupteur MARCHE a été enfoncé ? b. Est-ce que la conduite d'approvisionnement en eau est connectée ? c. Est-ce que le robinet d'eau est ouvert ? d. Vérifiez si la pression d'eau est faible (moins de 30 PSI ou de 210 kPa). e. Est-ce que la crépine de la prise d'eau est bouchée ? f. Est-ce que le générateur de vapeur a été détartre ?
Pas de vapeur.	L'utilisateur	a. Est-ce que l'interrupteur MARCHE a été enfoncé ? b. Est-ce que la conduite d'approvisionnement en eau est connectée ? c. Est-ce que le robinet d'eau est ouvert ? d. Est-ce que les portes de l'autocuiseur sont ouvertes ? e. Est-ce que le générateur de vapeur est entartre ?
Le voyant Service s'allume après quatre minutes.	L'utilisateur	a. Est-ce que la conduite d'approvisionnement en eau est connectée ? b. Est-ce que le robinet d'eau est ouvert ? c. Est-ce que l'appareil a été détartre ? (Veuillez consulter la section « Nettoyage »)
Beaucoup de vapeur s'échappe à l'arrière de l'appareil.	L'utilisateur	a. Est-ce que le tuyau de pulvérisation d'eau est plié ou obstrué ?
	Représentant de service autorisé seulement	b. Est-ce que l'électrovanne de pulvérisation de l'eau est connectée ? X c. Est-ce que le drain est bien ventilé ? X

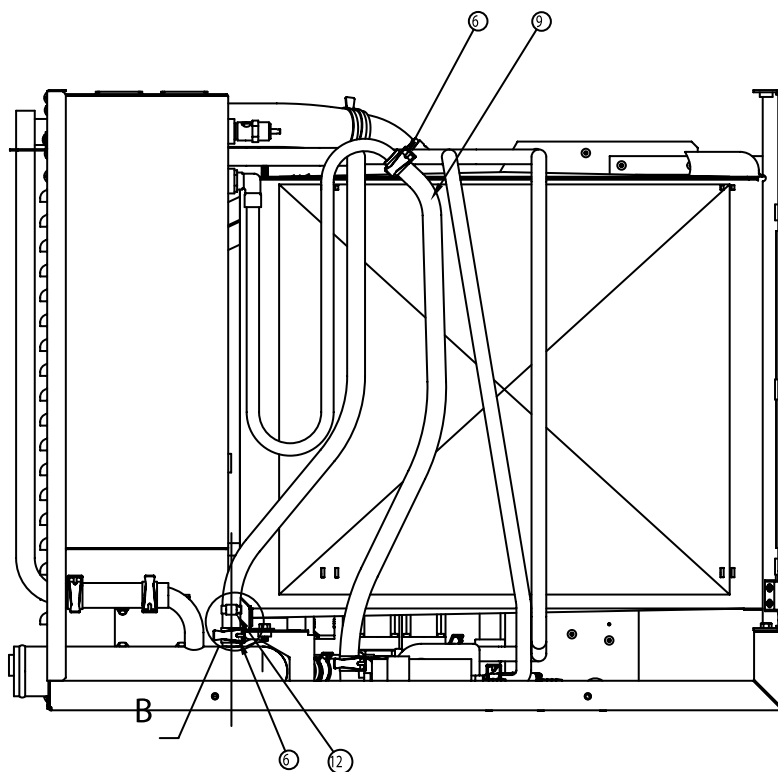
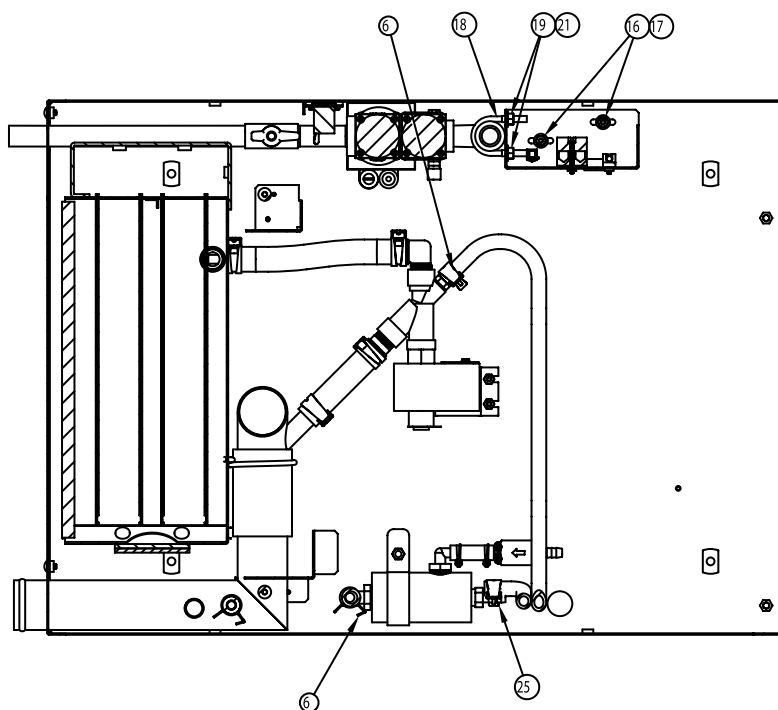
Liste des pièces Assemblage des contrôles et de la minuterie

Clé	Description	No de pièce
1	ASSEMBLAGE DU TABLEAU DE COMMANDE	141082
2	ASM CARTE PC DES VOYANTS ET DE LA MINUTERIE	137233
5	DISTANCE, 6-32, 3/4 PO LONG	119826
6	DISTANCE, 6-32, 1-1/4 PO LONG	119827
7	COUVERCLE, PANNEAU DE COMMANDE	143255
8	ÉCROU AUTO-FREINÉ, NYLON, 6-32	119855
-	FAISCEAU DE CÂBLES, FIL VOLANT, TABLEAU DE COMMANDE À CONNEXION AU CÂBLE	123122
-	FAISCEAU DE CÂBLES, MOTEUR DE MINUTERIE	123120
-	FIL VOLANT, SÉLECTION VOLTAGE, 120 VCA	123123
-	FAISCEAU DE CÂBLES, TRANSFORMATEUR 2	119871
-	FAISCEAU DE CÂBLES, INTERRUPTEUR PRÊT	119878
15	BOUTON, MINUTERIE	123100
16	MINUTERIE, AUTOCUISEUR, 24 VCA, 60HZ	Z096826
17	ÉCROU, JOINT D'ÉTANCHÉITÉ AXE ROTATIF, 3/8-32	101145
19	Montage du vidange d'évier	099943
20	Panneau de gauche supérieur	123184
21	Panneau supérieur	123182
22	Panneau arrière	125799

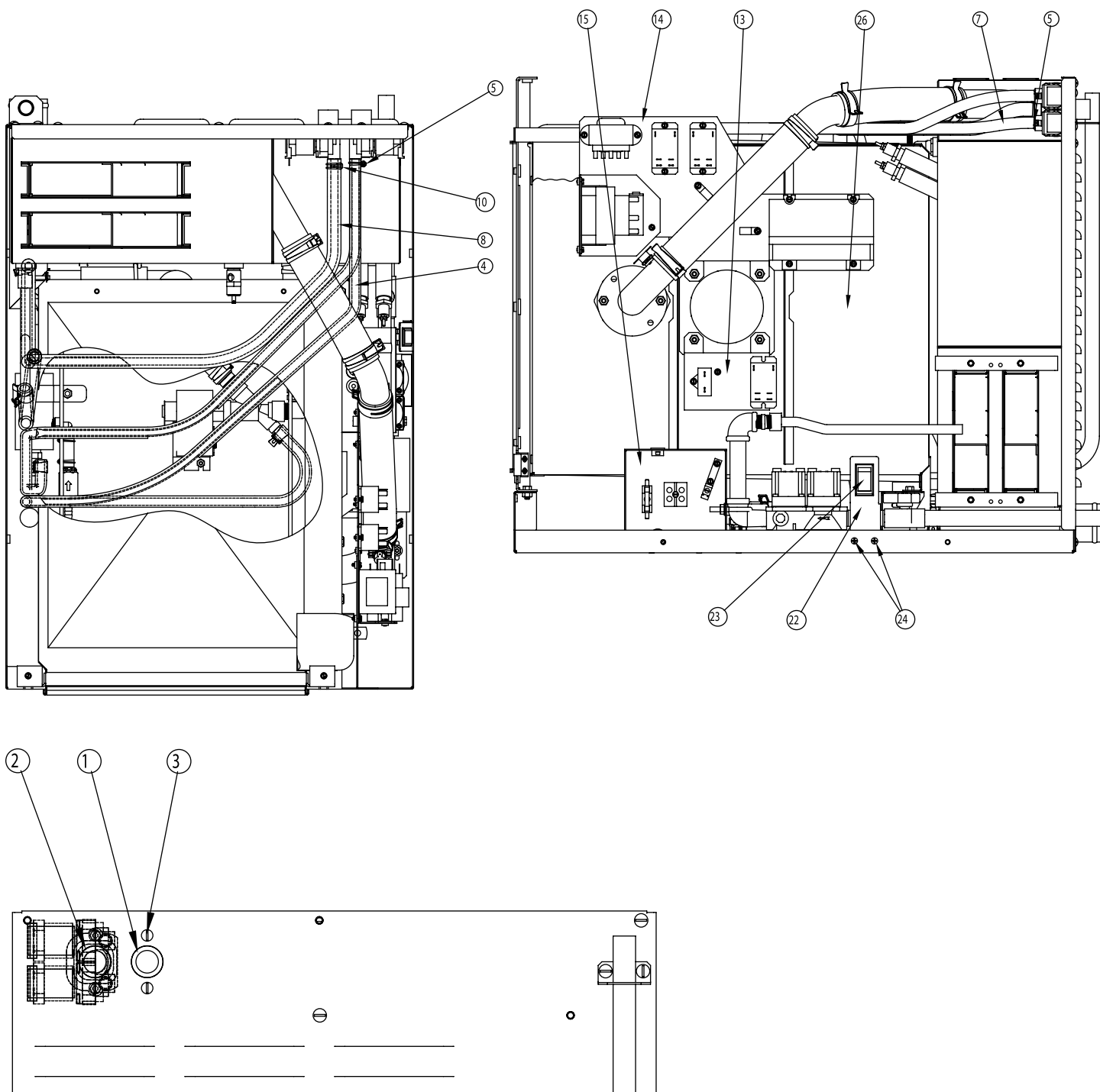


Liste des pièces Assemblage électrique et au gaz

Clé	Description	No de pièce
1	VANNE, EAU, UNE VOIE	100934
2	VANNE, EAU, ENTRÉE UNIQUE, SORTIE DOUBLE	Z071235
3	VIS, TRS HD, 8-32, 3/8 PO LONG	Z005764
4	TUYAU, PVC TRANSPARENT PVC, ID 3/8 PO, REMPLISSAGE D'EAU, 64 PO LONG	138467
5	SERRE-JOINT, TUYAU, CÂBLE DOUBLE, DW-9.5	127527
6	SERRE-JOINT, TENSION CONSTANTE, CTB-19	126095
7	TUYAU, PVC TRANSPARENT, ID 3/8 PO, ÉDUC-TEUR, 46 PO LONG	138452
8	TUYAU, CAOUTCHOUC NOIR, ID 3/8 PO, CONDENSAT, 42 PO LONG	138468
9	TUYAU, ID 1/2 PO. X 24.0 LONG	138451
10	SERRE-JOINT, CÂBLE DOUBLE, DW-12	127662
11	RÉDUCTEUR, DÉBIT D'EAU (ID 0,078)	Z088877
12	SERRE-JOINT, TUYAU, SS, 1/4 MIN, 25/32 MAX	Z093482
13	ASSEMBLAGE, ÉLECTRIQUE, INFÉRIEUR	138561
14	ASSEMBLAGE, ÉLECTRIQUE, SUPÉRIEUR	138551
15	ASSEMBLAGE, BOÎTE D'ALIMENTATION PRINCIPALE	138429
16	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE KEPS, 10-32	Z071256
17	RONDELLE, PLATE 10	Z010414
18	BOULON EN U, ID 1-1/8, FILETS 1/4-20, POUR TUYAU 3/4 PO	N87786
19	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE DENTELÉE, 1/4-20	NT1101
-	ASSEMBLAGE, CONTRÔLE DE GAZ	142109
21	RONDELLE, PLATE 1/4	Z005472
22	SUPPORT, INTERRUPTEUR	106451
23	INTERRUPTEUR, À BASCULE, SP-ST	Z087951
24	VIS, TÊTE PLATE, PHILLIPS, 8-32, 3/8 PO LONG	127178
25	SERRE-JOINT, TENSION CONSTANTE, CTB-16	127522
-	FAISCEAU DE CÂBLES, ALIMENTATION	130397
-	FAISCEAU DE CÂBLES, VIDANGE	130398
-	FAISCEAU DE CÂBLES, COMMANDES, HY-5G	141836
-	CÂBLE, HAUTE TENSION, ALLUMAGE PAR ÉTINCELLE	106495
-	FAISCEAU DE CÂBLES, TABLEAU DE COMMANDES	141084
32	VIS, TÊTE HEXAGONALE AVEC RONDELLE, 10-32, 3/8 PO LONG	Z069773

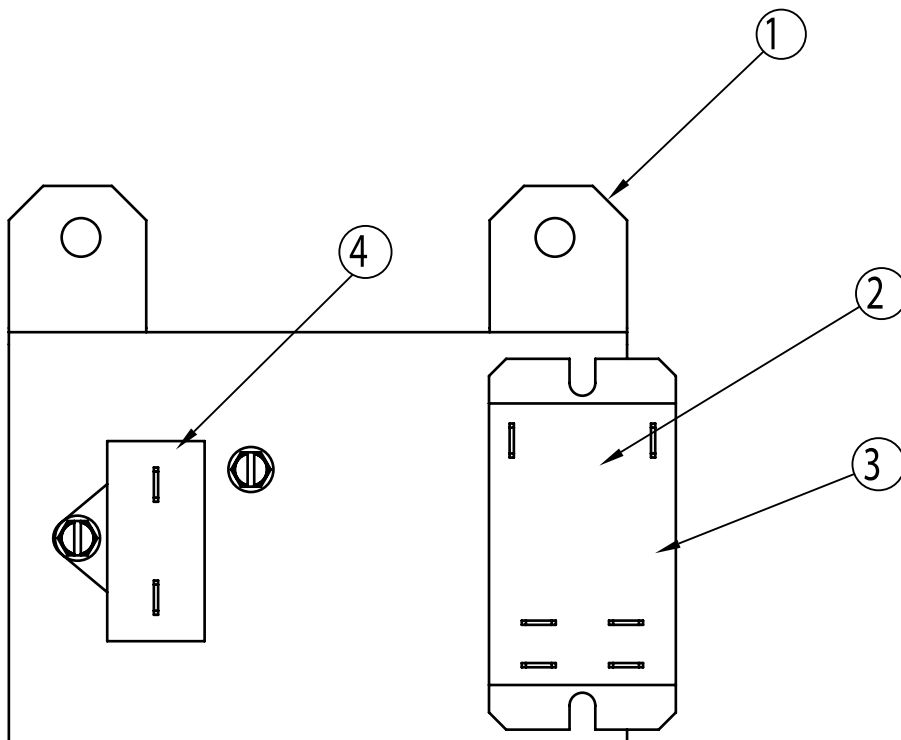


Liste des pièces Assemblage électrique et au gaz



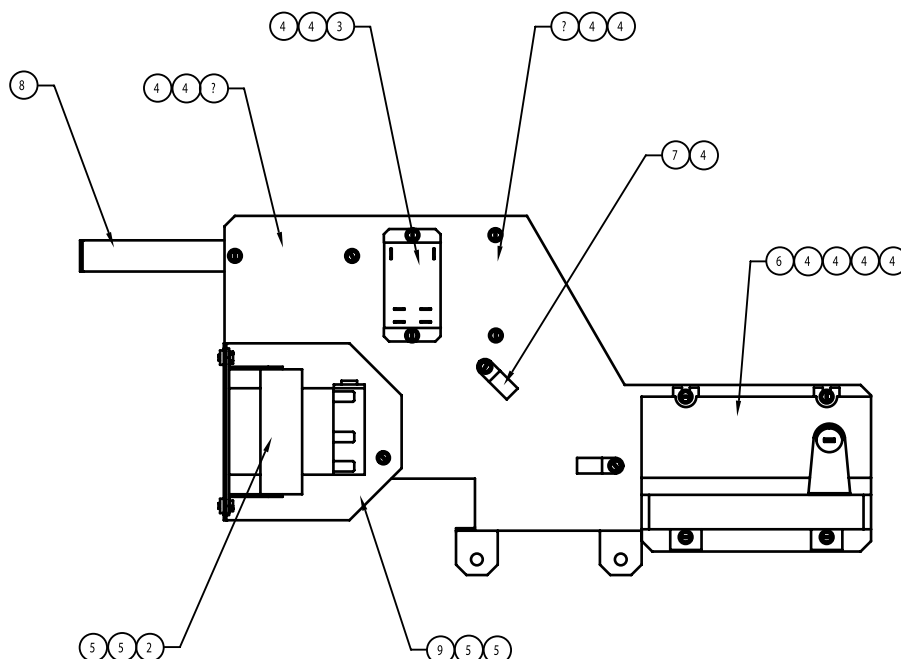
Liste des pièces Assemblage électrique inférieur

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, SUPPORT INFÉRIEUR	138455
2	VIS, TÊTE HEXAGONALE AVEC RONDELLE, 6-32, 3/8 PO LONG	Z069788
3	RELAIS, DPST, NO, 24 VCC	138420
4	CONDENSATEUR, FEUILLE, 3 MFD	Z096813
-	LOCTITE, N° 242	Z073282



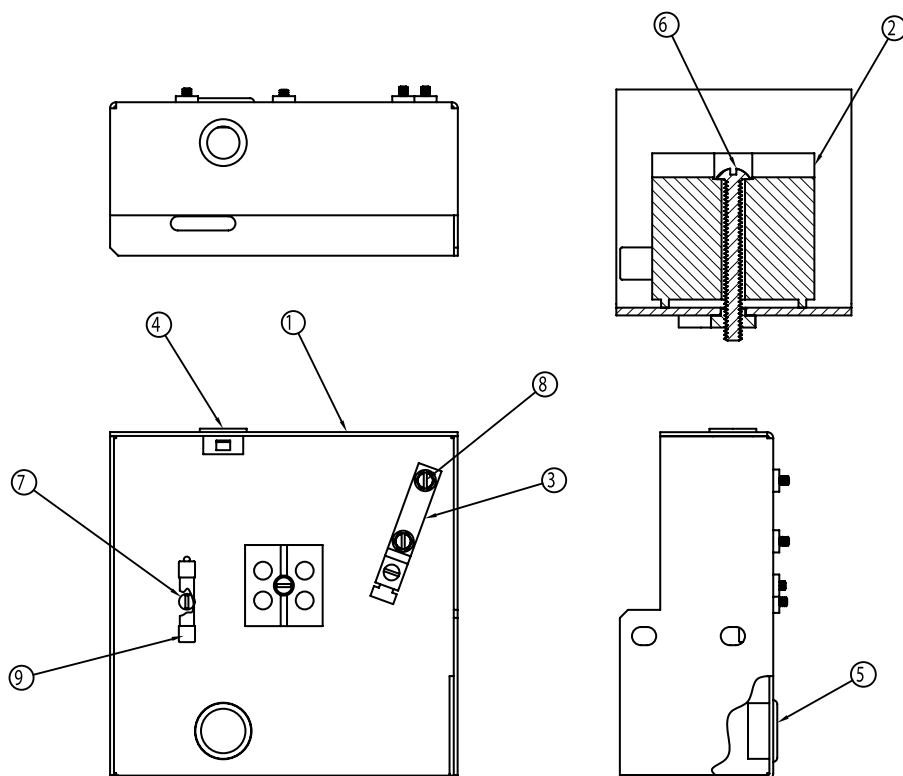
Liste des pièces Assemblage électrique supérieur

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, SUPPORT SUPÉRIEUR	138453
2	TRANSFORMATEUR, 75 VA 120/24	121715
3	RELAIS, COUPURE, 24 V	119814
4	RELAIS, 12 VCC	119813
5	TRANSFORMATEUR, 115V/230V : 24 V, 30 VA	119815
6	VIS, TÊTE HEXAGONALE AVEC RONDELLE, 6-32, 3/8 PO LONG	Z069788
7	VIS, TÊTE HEXAGONALE AVEC RONDELLE, 6-32, 1/4 PO LONG	Z069777
8	MODULE D'ALLUMAGE, GAZ, 25 V	Z085153
9	SERRE-JOINT, BOUCLE DIAM. 1/2, NYLON	Z089343
10	SOUDURE, SUPPORT DE MONTAGE	138454
11	SUPPORT, TRANSFORMATEUR	148624
12	LOCTITE, N° 242	Z073282



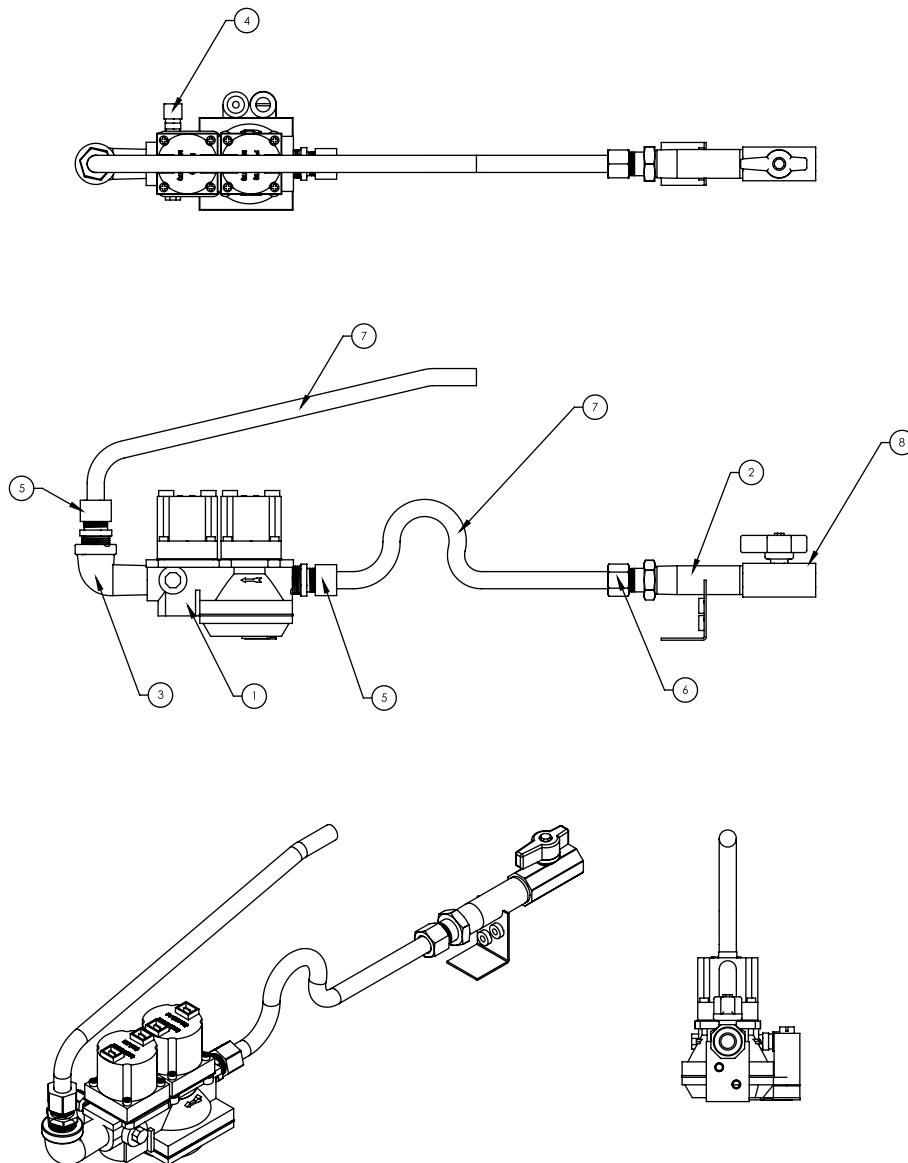
Liste des pièces Assemblage de la boîte d'alimentation principale

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, BOÎTE D'ALIMENTATION PRINCIPALE	138456
2	BLOC DE JONCTION, 2 PÔLES	Z003887
3	CRAN, MASSE, NO 14 - NO 6 AWG	129714
4	PORTE-FUSIBLE, TYPE 3 AG	Z077854
5	COUSSINET, BOUTEROLLE, ID 1/2	Z009884
6	COUSSINET, BOUTEROLLE, ID 11/16	Z012864
7	VIS, TÊTE RONDE, 6-32, 1-1/4 PO LONG	Z011236
8	VIS, TÊTE CYLINDRIQUE, 6-32, 3/8 PO LONG	Z009697
9	VIS, TÊTE HEXAGONALE AVEC RONDELLE, 6-32, 3/8 PO LONG	Z069788
10	FUSIBLE, 3 AMP, TYPE 3 AG	Z077853
11	LOCTITE, N° 242	Z073282



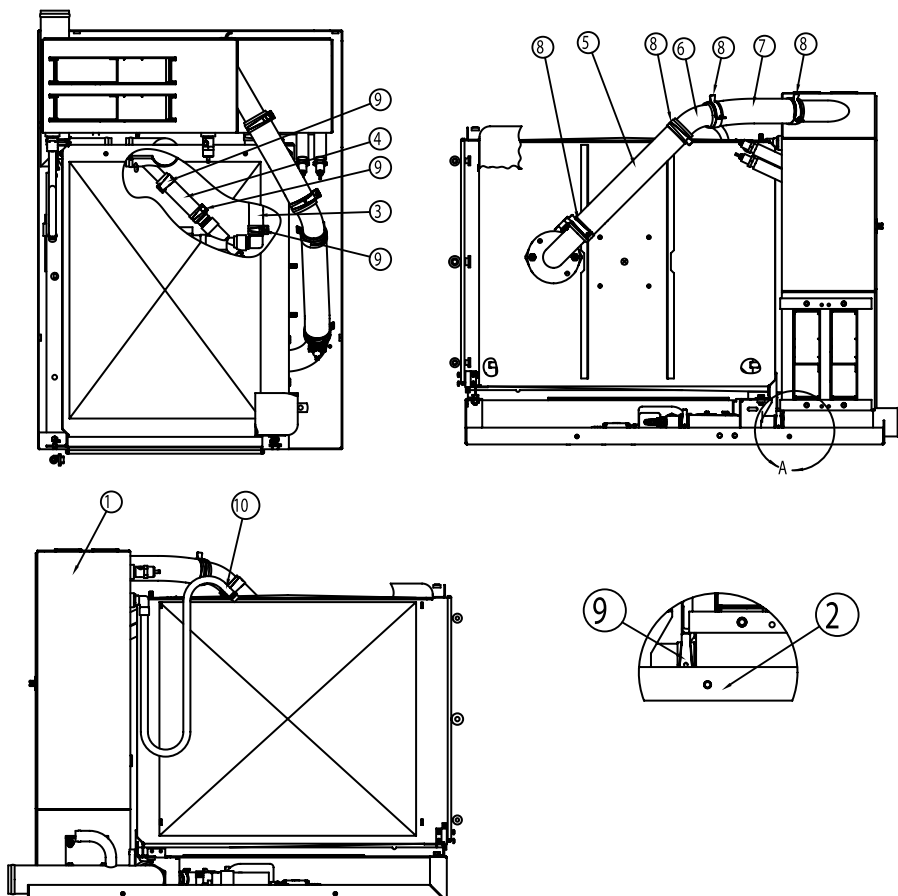
Liste des pièces Assemblage contrôle de gaz

Clé	Description	No de pièce
1	SOUPAPE, GAZ	Z098443
2	ASSEMBLAGE, SUPPORT DE TUYAU	171016
3	COUDE, RUE, 90 DEGRÉS 1/2 PO NPT	Z004185
4	RACCORD, DROIT, TUBE 1/8 NPT À 1/4	Z075055
5	RACCORD, DROIT, TUBE 3/8 NPT À 1/2	Z054494
6	RACCORD, DROIT, TUBE 1/2 NPT À 1/2	171044
7	TUBAGE, FLEXIBLE, GAZ, SS, OD 1/2, 14 PO LONG	NT1561
8	VANNE, GAZ, FERMETURE MANUELLE, 1/2 NPT	Z098458
-	PÂTE LUBRIFIANTE	Z078938
-	BOUCHON, PROTECTEUR, INTERNE, 3/4 IPS	Z001252



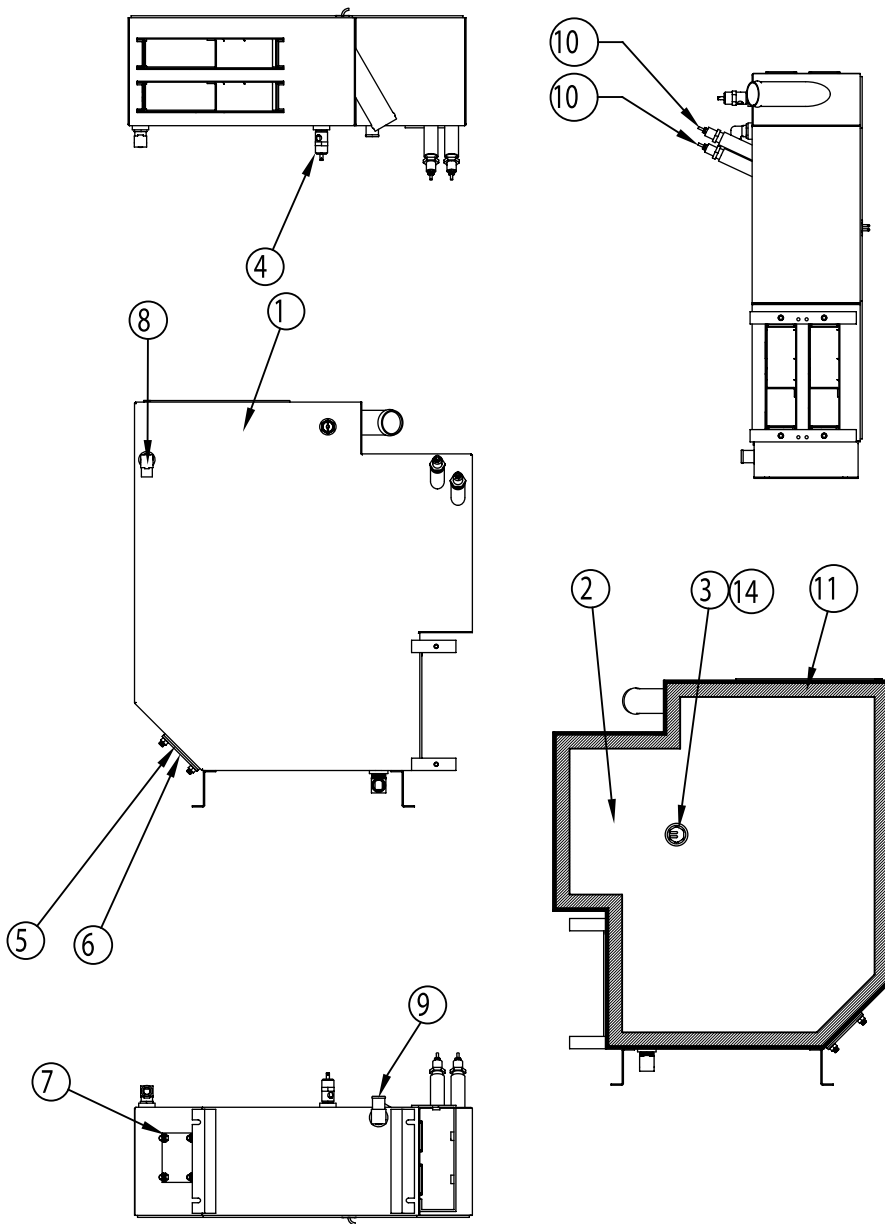
Liste des pièces Assemblage générateur de vapeur et plomberie

Clé	Description	No de pièce
1	ASSEMBLAGE, GÉNÉRATEUR DE VAPEUR, HY-5G	141820
2	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE DENTELÉE, 1/4-20	NT1101
3	TUYAU, PVC TRANSPARENT, RENFORCÉ, ID 3/4, 7-3/8 PO LONG	138464
4	TUYAU, PVC TRANSPARENT, RENFORCÉ, ID 3/4, VINDAGE DE LA MARMITE 4 PO LONG	138465
5	TUYAU, SANTOPRÈNE, ID 1-1/2, VAPEUR, 10-1/2 PO LONG	138445
6	TUBE, COURBE 45 DEG, OD 1.50, SS	138412
7	TUYAU, SANTOPRÈNE, ID 1-1/2, VAPEUR, 8-1/4 PO LONG	138446
8	SERRE-JOINT, TUYAU, TENSION CONSTANTE, CTB-47	127526
9	SERRE-JOINT, TUYAU, TENSION CONSTANTE, CTB-27	138457
10	PIÈGE, CHAUFFE-EAU	106229



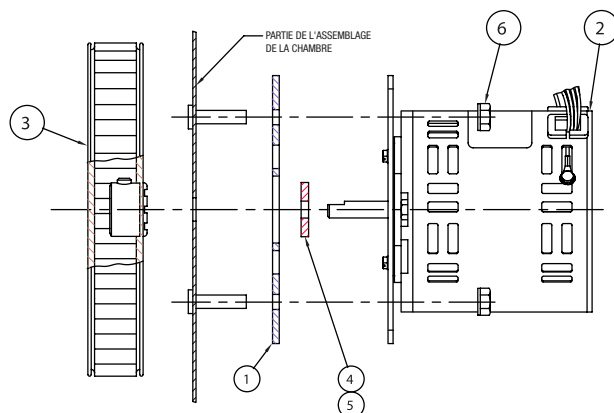
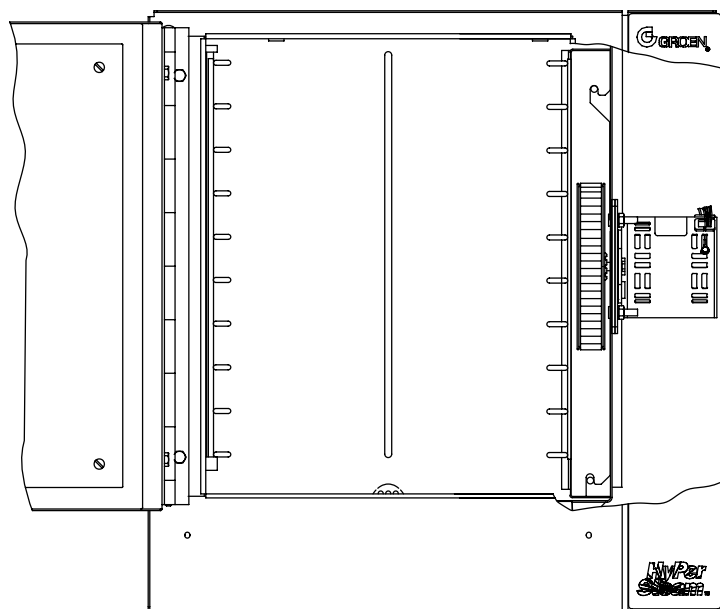
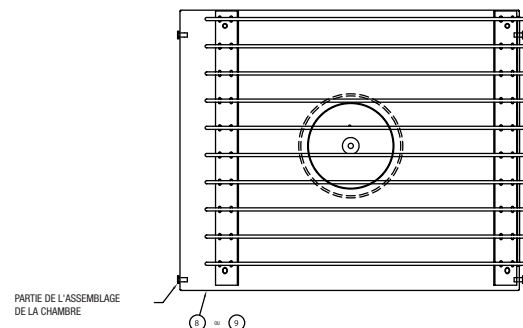
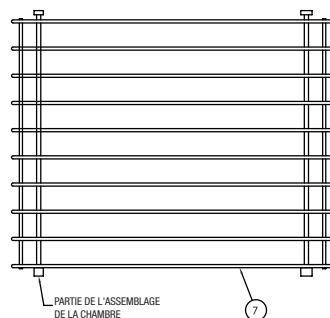
Liste des pièces Assemblage du générateur de vapeur

Clé	Description	No de pièce
-	ASSEMBLAGE, GÉNÉRATEUR DE VAPEUR, SERVICE, HY-5G	138521S
1	SOUDURE, GÉNÉRATEUR DE VAPEUR, HY-5G	141821
2	ISOLATION, GÉNÉRATEUR DE VAPEUR, HY-5G	138588
3	CAPTEUR, SURCHAUFFE	Z096892
4	SOUPAPE, DE SURPRESSION, 1/2 PSI, 3/8 NPT	140867
5	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, VINDAGE	106232
6	PLAT, VIDANGE	106226
7	ÉCROU, HEXAGONAL, KEPS, 5/16-18	Z012941
8	COUDE, 90 DEG, COMPRESSION, TUBE 3/8 NPT À 1/2 PO	Z090737
9	COUDE, 90 DEG, COMPRESSION, TUBE 1/2 NPT À 3/4 PO	138442
10	SONDE, NIVEAU D'EAU	141424
-	PÂTE LUBRIFIANTE	Z078938
-	RUBAN, ADHÉSIF, LARGEUR 3 PO	Z042359
14	GAINAGE, VARGLAS, 7/16	152010



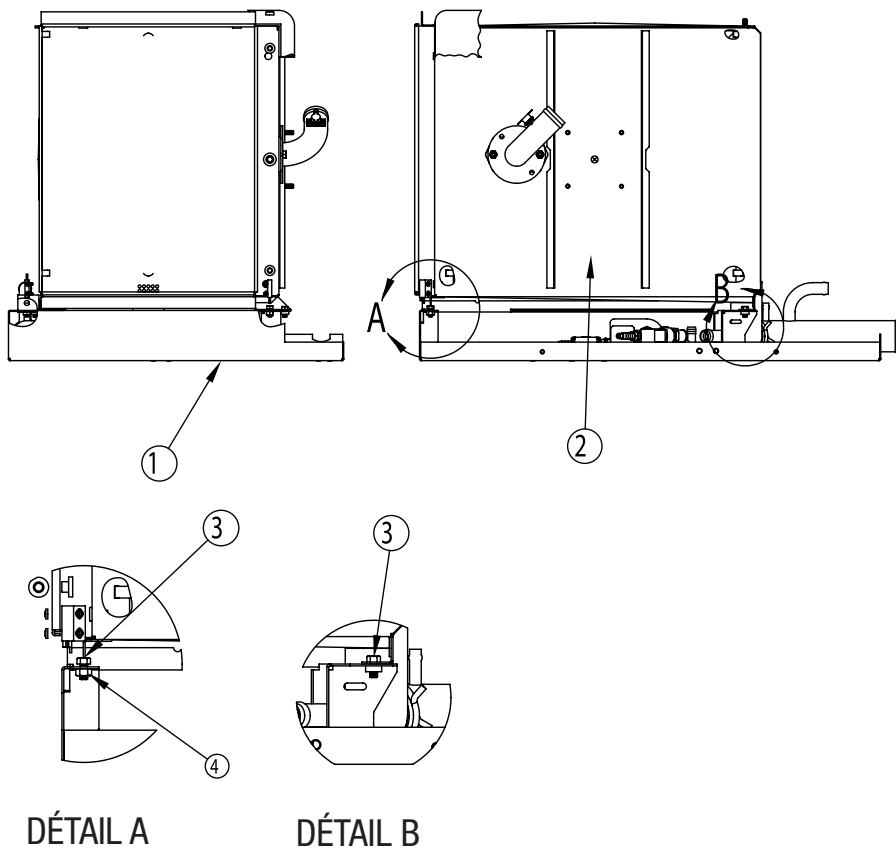
Liste des pièces Assemblage soufflerie/étagère

Clé	Description	No de pièce
1	ISOLATION, MOTEUR	Z094135
2	MOTEUR, SOUFFLERIE	146880
3	ROUE, SOUFFLERIE	Z096790
4	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU MOTEUR	Z096868
5	LUBRIFIANT, JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE L'ARBRE MOTEUR	Z099948
6	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE DENTELÉE, 1/4-20	NT1101
7	FILS MÉTALLIQUES	NT1801
8	ASSEMBLAGE, COUVERCLE DE SOUFFLERIE, HY-5	162915



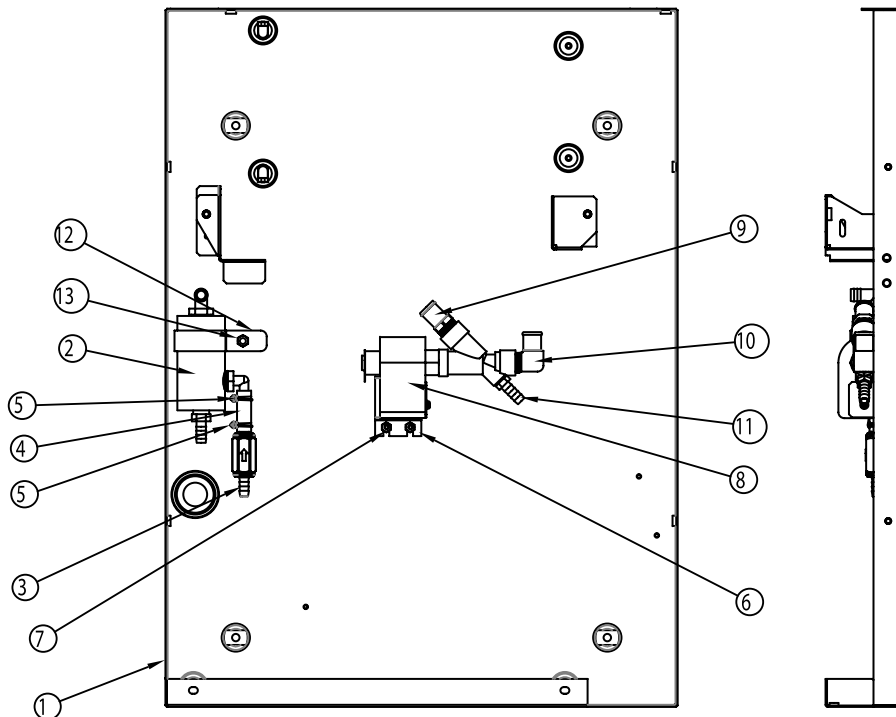
Liste des pièces Assemblage base et enceinte

Clé	Description	No de pièce
1	ASSEMBLAGE DU PLAT DE BASE	142128
2	ASSEMBLAGE D'ENCEINTE ET VIDANGE	138550
3	VIS, BOUCHON TÊTE HEXAGONALE, 1/4-20, 1/2 PO LONG	Z005608
4	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE DENTELÉE, 1/4-20	NT1101
-	LOCTITE, N° 242	-



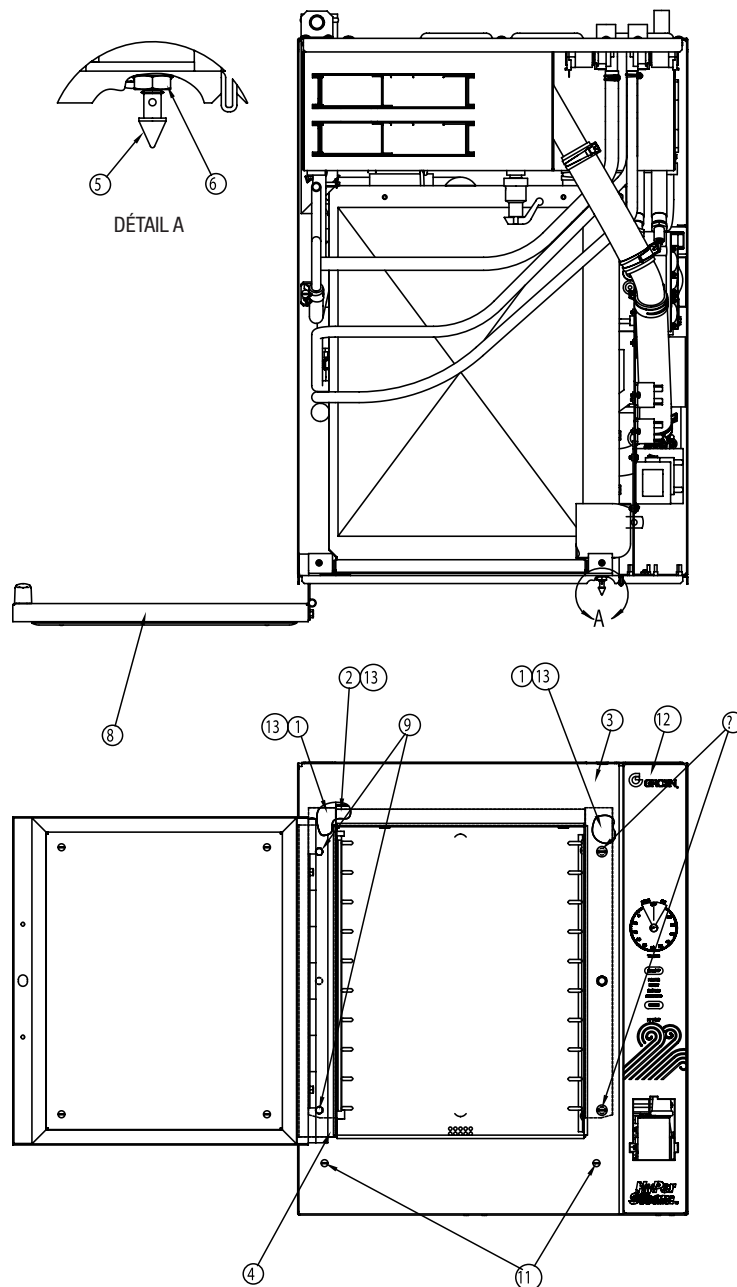
Liste des pièces Assemblage du plat de base

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, PLAT BASE HY-5G	138500
2	ASSEMBLAGE DE L'ÉDUCTEUR DE DÉTARTAGE HY-5G	142131
3	CLAPET, NON-RETOUR, BARBELURE 3/8	138428
4	TUYAU, PVC RENFORCÉ, TRANSPARENT, ID 3/8, 1-3/4 PO LONG	138448
5	SERRE-JOINT, TUYAU, CÂBLE DOUBLE, DW-9.5	127527
6	SUPPORT, ROBINET DE PURGE	138592
7	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE KEPS, 10-32	Z071256
8	VANNE, ÉLECTROMAGNÉTIQUE, 1/2 NPT, 24 VCA	Z074594
9	RACCORD, DROIT, TUYAU 1/2 NPT À 3/4	138441
10	COUDE, 90 DEG, TUYAU 1/2 NPT À 3/4	138442
11	RACCORD, BARBELURE 1/4 NPT À 3/8	Z069732
12	ÉTRIER, PLAT À PATTES, 1-1/2 PO	141693
13	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE DENTELÉE, 1/4-20	NT1101
-	LOCTITE, N° 242	-
-	PÂTE LUBRIFIANTE	-



Liste des pièces Assemblage porte et panneau avant

Clé	Description	No de pièce
1	ISOLATION, GAUCHE ET DROITE	125929
2	DESSUS D'ISOLATION	Z096846
3	SOUDURE PANNEAU AVANT, AVEC PORT DE DÉTARTRAGE	138539
4	PANNEAU, AVANT, CÔTÉ GAUCHE	125947
5	GOUPILLE, VERROU DE PORTE	Z078914
6	CONTRE-ÉCROU, HEXAGONAL, 5/16-18	Z003823
7	VIS, TÊTE BOMBÉE, 1/4-20, 1/2 PO LONG	Z012700
8	ASSEMBLAGE, PORTE, 5 PANS	125922
9	VIS, BOUCHON TÊTE HEXAGONALE, 1/4-20, 1/2 PO LONG	Z005608
10	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE KEPS, 10-32	Z071256
11	VIS À ÉPAULEMENT - PLATEAU D'ÉGOUTTEMENT	Z070467
12	RECOUVREMENT, PANNEAU AVANT AVEC DÉTARTRAGE	138424
-	LOCTITE, N° 242	-
-	SILICONE, TRANSPARENT	-



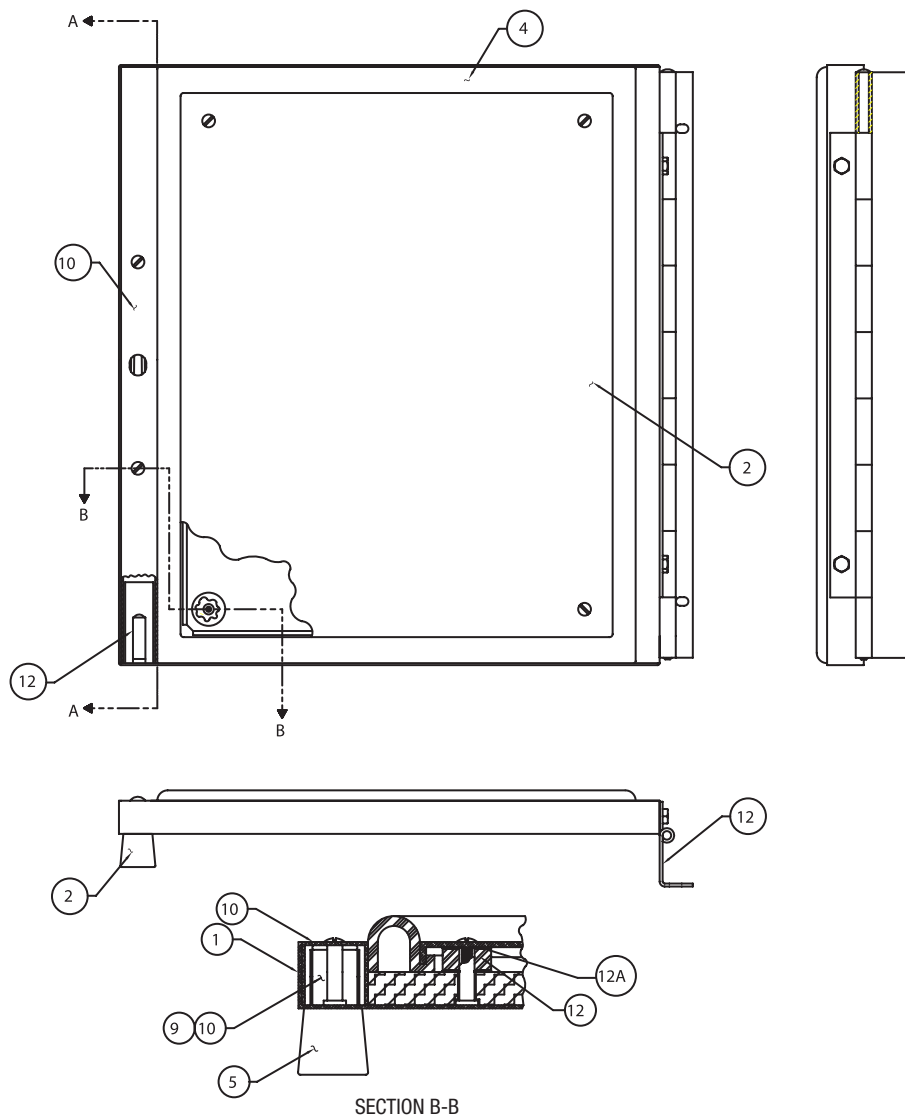
Liste des pièces

Assemblage éducteur de détartrage

Description	No de pièce
CORPS, ÉDUCTEUR, ROND	141241
ÉDUCTEUR, ORIFICE (0,107 PO)	141240
COUDE, 90 DEGRÉS, BARBELURE 1/2 NPT À 1/2	106613
COUDE, 90 DEG, BARBELURE 1/2 NPT À 3/8	139126
ADAPTATEUR MÂLE, BARBELURE 3/8 NPT À 3/8	106614
PÂTE LUBRIFIANTE	-

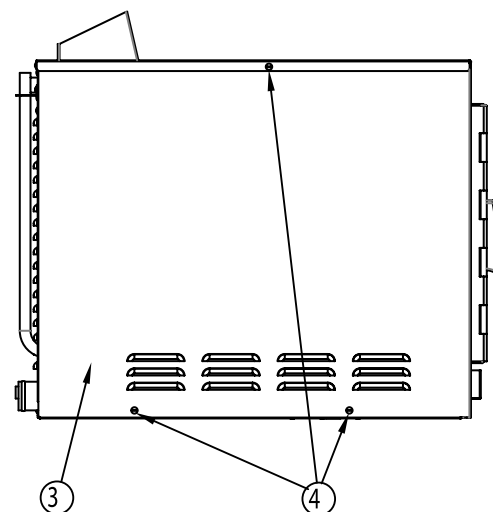
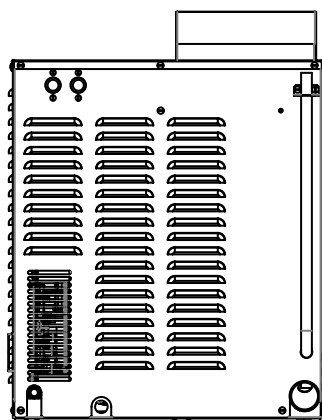
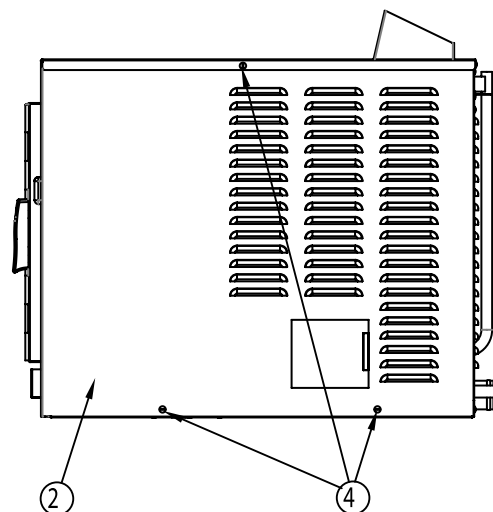
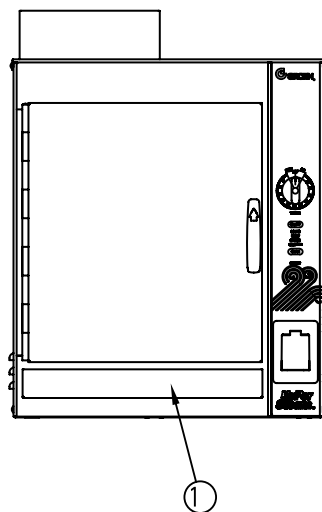
Liste des pièces Assemblage porte et panneau avant

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, PORTE, PANNEAU AVANT, 5 PANS	125923
2	PANNEAU, RÉTENTION JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, 5 PANS	125927
4	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, PORTE, 5 PANS	125907
5	POIGNÉE	129723
6	CAME, PORTE, LEVÉE DE DÉVERROUILLAGE	Z074252
6a	SUPPORT, CAME DE PORTE, GAUCHE	Z074255
6b	SUPPORT, CAME DE PORTE, DROIT	Z074254
6c	PLAQUE, BASE, CAME DE PORTE	Z074253
7	VIS, TÊTE PHILLIPS, 8-32, 3/8 PO DE LONG	129732
8	SUPPORT, VERROU DE PORTE	125925
9	RESSORT	Z078911
10	ROULEAU, À RESSORTS	Z078912
10	ATTACHE, RETENUE À RESSORT	Z081616
11	ENTRETOISE, VERROU DE PORTE	Z094146
12	AIMANT, PORTE	Z069754
12a	BLOC, MONTAGE AIMANT	Z069755
14	CHARNIÈRE, PORTE, 5 PANS	125928
15	VIS, BOUCHON, TÊTE HEX, 1/4-20, 1/2 PO LONG	Z005608
-	PANNEAU, D'ISOLATION, 5 PANS	125926
-	ENTRETOISE, PANNEAU DE PORTE INTÉRIEUR	Z071206
-	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE KEPS, 10-32	Z071256
-	COMPOSÉ, LUBRIFIANT	-
-	SCCELLANT, ROUGE, RTV 159	-
-	SILICONE, ALUMINUM	-
-	LOCTITE 242	-



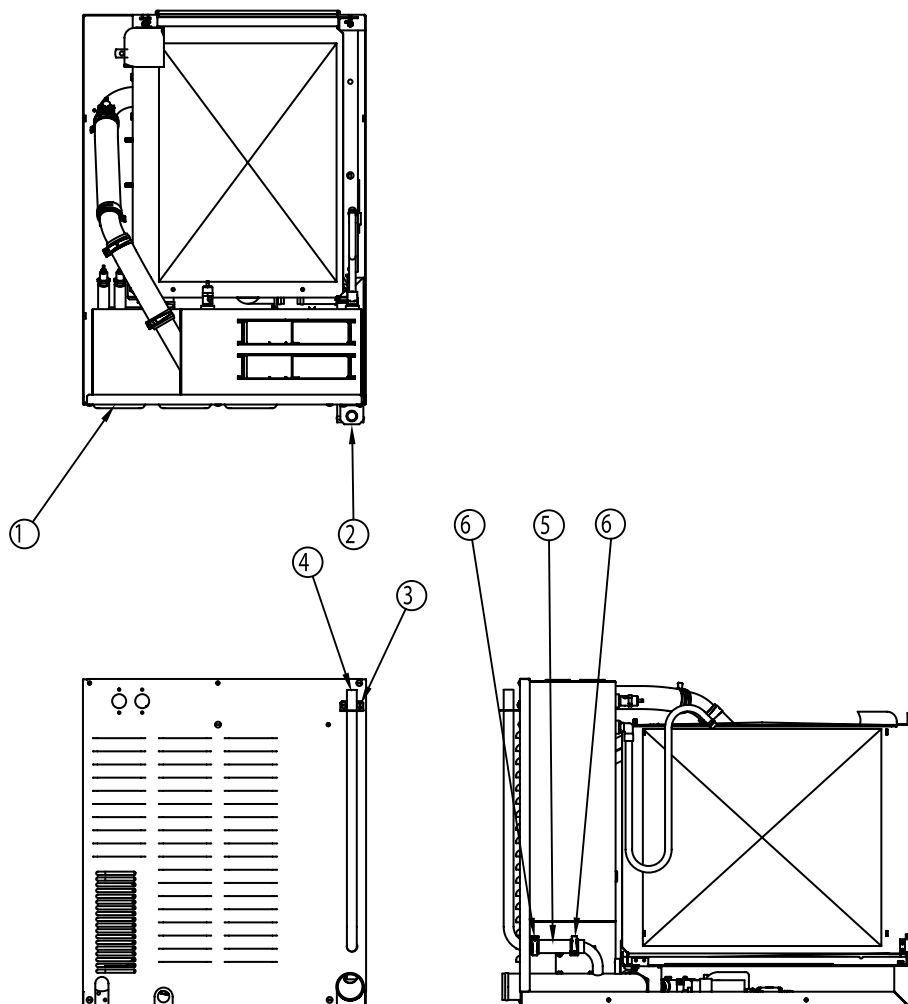
Liste des pièces Trousse couvercle latéral

Clé	Description	No de pièce
1	PLATEAU D'ÉGOUTTEMENT	Z094151
2	SOUDURE, COUVERCLE, CÔTÉ DROIT	138532
3	SOUDURE, COUVERCLE, CÔTÉ GAUCHE	138534
4	VIS À TÊTE BOMBÉE, 10-32 x 3/8 PO	Z004173



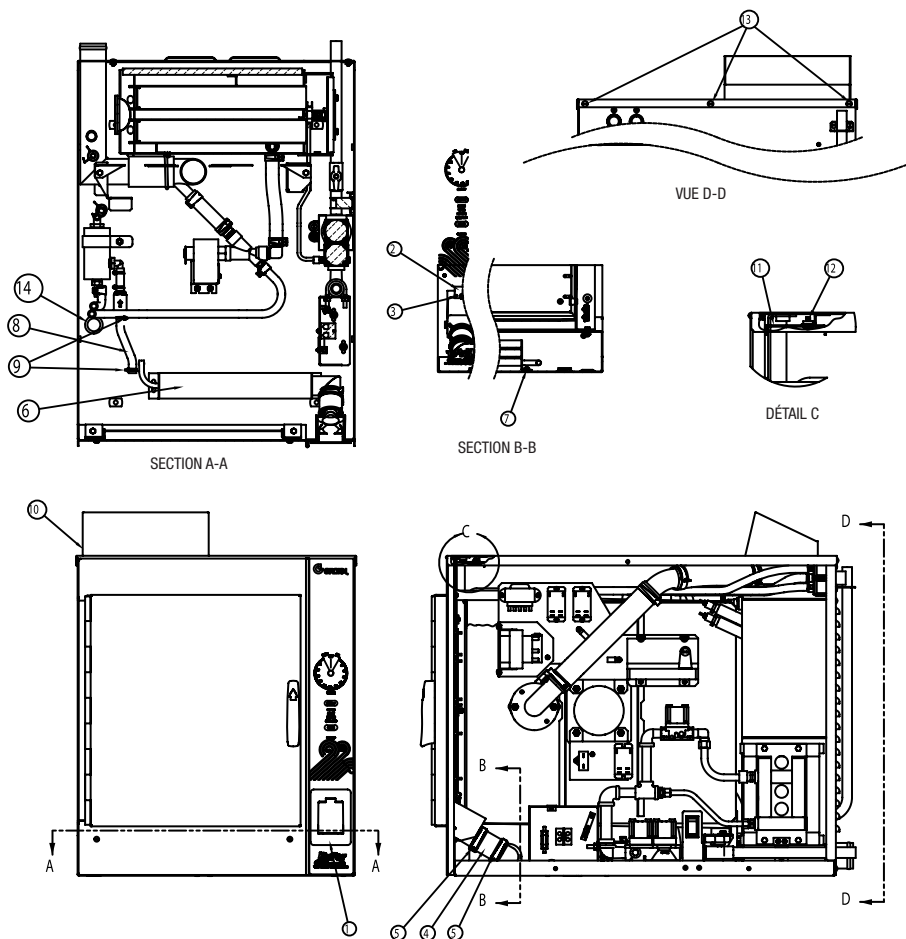
Liste des pièces Assemblage du couvercle arrière et évent

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, COUVERCLE ARRIÈRE	138530
2	SUPPORT, ÉVENT À VAPEUR	138413
3	VIS, TRS HD, 10-32, 3/8 PO LONG	Z004173
4	TUBE, ÉVENT À VAPEUR	138544
5	TUYAU, SANTOPRÈNE, ID 3/4, ÉVENT À VAPEUR, 4-1/2 PO LONG	138463
6	SERRE-JOINT, TENSION CONSTANTE, CTB-24	127524
-	LOCTITE, N° 242	-



Liste des pièces Trousse de superposition pour un appareil

Clé	Description	No de pièce
1	ASSEMBLAGE, CHEMINÉE	106624
2	ANNEAU DE CADENASSAGE	106531
3	VIS, TÊTE PHILLIPS CYLINDRIQUE, AUTO-TARAUDEUSE, NO 8	106591
4	TUYAU, SANTOPRÈNE, ID 1-1/2, NETTOYAGE, 2-1/2 PO LONG	106580
5	SERRE-JOINT, TENSION CONSTANTE, CTB-47	127526
6	SOUDURE, ASSEMBLAGE DU TUBE DE DÉTARTRAGE	138415
7	ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE KEPS, 10-32	Z071256
8	TUYAU, PVC RENFORCÉ, TRANSPARENT, ID 3/8 PO, 4 PO LONG	138449
9	SERRE-JOINT, TUYAU, CÂBLE DOUBLE, DW-9.5	127527
10	SOUDURE, COUVERCLE SUPÉRIEUR	138536
11	SUPPORT, DISQUE DE RETENUE SUPÉRIEUR	123156
12	VIS, TRS HD, 8-32, 3/8 PO LONG	Z005764
13	VIS, TRS HD, 10-32, 3/8 PO LONG	Z004173
14	FICHE, 1 PO À ENCLIQUEMENT, POLYÉTHYLÈNE	139000



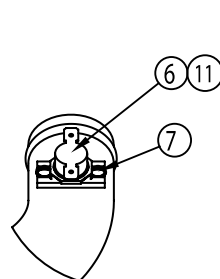
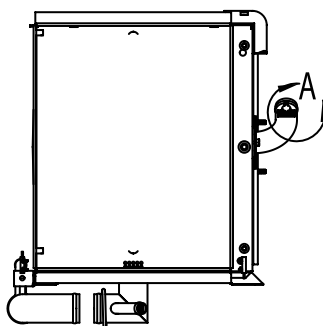
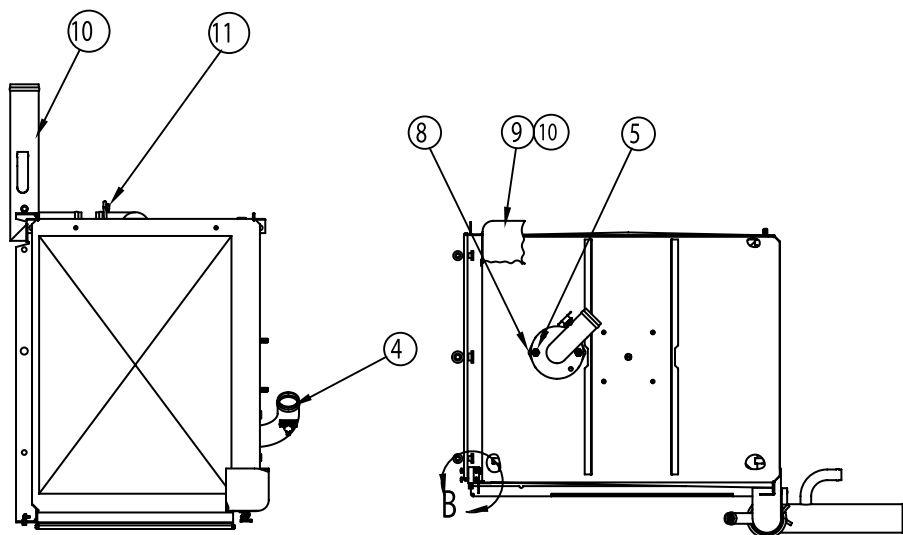
Liste des pièces Trousse de superposition pour unité double

Description	No de pièce
ASSEMBLAGE, CHEMINÉE	106624
ASSEMBLAGE, CONDUIT HORIZONTAL	138405
SUPPORT, MONTAGE VERTICAL	138409
SUPPORT, DISQUE DE RETENUE SUPÉRIEUR D/S	138410
SERRE-JOINT	106530
SERRE-JOINT, TENSION CONSTANTE, CTB-47	127526
SERRE-JOINT, TUYAU, 2-1/2 DIA	Z013616
SERRE-JOINT, TUYAU, CÂBLE DOUBLE, DW-9.5	127527
SERRE-JOINT, TUYAU, VIS SANS FIN, 1-1/2 PO	Z099284
CONNECTEUR, TUYAU, 2 VOIES, 3/4 NGH	101189
TEE, VINDAGE, 2 PO	126003
ASS. TUYAU, EAU, ID 3/8, 28 PO LONG	138470
TUYAU, VIDANGE, ID 2, 2 PO LONG	Z090742
TUYAU, PVC RENFORCÉ, TRANSPARENT, ID 3/8 PO, 1-3/4 PO LONG	138448
TUYAU, PVC RENFORCÉ, TRANSPARENT, ID 3/8 PO, 54 PO LONG	138450
TUYAU, SANTOPRÈNE, ID 1-1/2, NETTOYAGE, 2-1/2 PO LONG	106580
TUYAU, SANTOPRÈNE, ID 3/4, RACCORD D'ÉVENT, 4-1/2 PO LONG	138463
TUYAU, SILICONE, RENFORCÉ, ID 2, 26 PO LONG	138471
ANNEAU DE CADENASSAGE	106531
LOCTITE, N° 242	-
ÉCROU, TÊTE HEXAGONALE KEPS, 10-32	Z071256
VIS, BOUCHON TÊTE HEXAGONALE, 1/4-20, 3/4 PO LONG	Z005609
VIS, BOUCHON TÊTE HEXAGONALE, 3/8-16, 5/8 PO LONG	Z005449
VIS, TÊTE PHILLIPS CYLINDRIQUE, AUTO-TARAUDEUSE, NO 8	106591

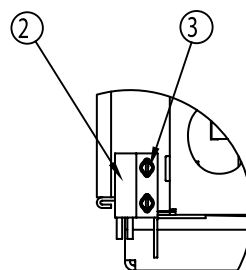
Description	No de pièce
VIS, TRS HD, 10-32, 3/8 PO LONG	Z004173
VIS, TRS HD, 8-32, 3/8 PO LONG	Z005764
TEE, BARBELURE 3/8	138432
RONDELLE, PLATE 10	Z010414
RONDELLE, PLATE, 3/8	Z005830
RONDELLE, TUYAU, 3/4	122143
RONDELLE, À RESSORT, FENDUE, 3/8	Z005618
RONDELLE, PLATE 1/4	Z005472
SOUDURE, ASSEMBLAGE DU TUBE DE DÉTARTRAGE	138415
SOUDURE, ÉVENT DE DRAINAGE ET VAPEUR	138458
SOUDURE, AVANT SUPERPOSÉ DOUBLE	139002
SOUDURE, ENTRETOISE DE JUPE - HY-5G	138594
SOUDURE, COUVERCLE SUPÉRIEUR	138536
SOUDURE, CONDUIT VERTICAL	138401

Liste des pièces Assemblage d'enceinte et vidange

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, ASSEMBLAGE D'ENCEINTE, HY-5G	138549
2	INTERRUPTEUR, PORTE	Z096857
3	VIS, HEXAGONALE NO 4-40 X 3/8 PO MS	106422
4	SOUDURE, RAMPE D'ARRIVÉE DE VAPEUR	138419
5	ÉCROU HEXAGONAL DENTELÉ ZINC, DÔME 1/4-20	NT1101
6	THERMOSTAT, DISQUE CLOQUANT	Z099947
7	VIS, TÊTE RONDE, 6-32, 3/16 PO LONG	Z058599
8	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, RAMPE D'ARRIVÉE DE VAPEUR	Z099250
9	ISOLATION, ENCEINTE	125936
10	SOUDURE, RALLONGE DE VINDAGE	138546
11	TUYAU, SILICONE RENFORCÉ, ID 2, 3-1/2 PO LONG	125955
12	SERRE-JOINT, CÂBLE UNIQUE, HC-38	126010
-	COMPOSÉ DE Puits DE CHALEUR	-
-	LOCTITE, N° 242	-
-	RUBAN, ADHÉSIF, LARGEUR 3 PO	-



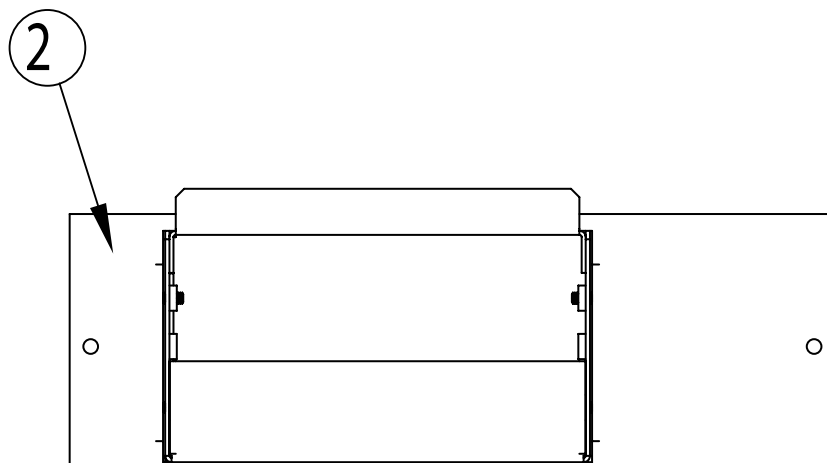
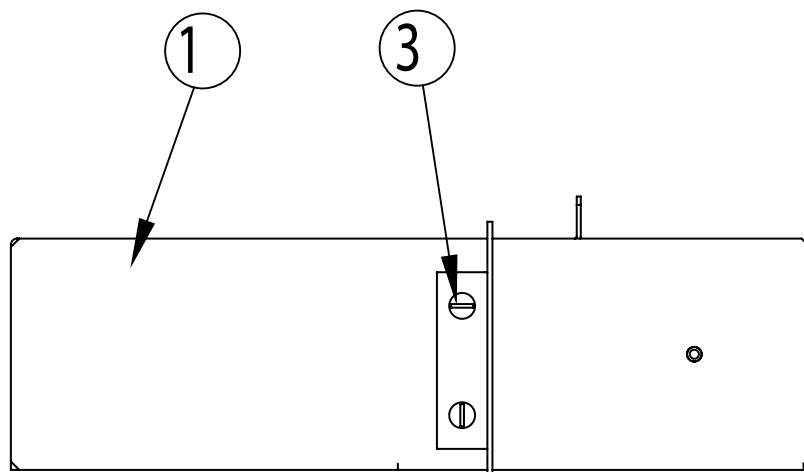
DÉTAIL A



DÉTAIL B

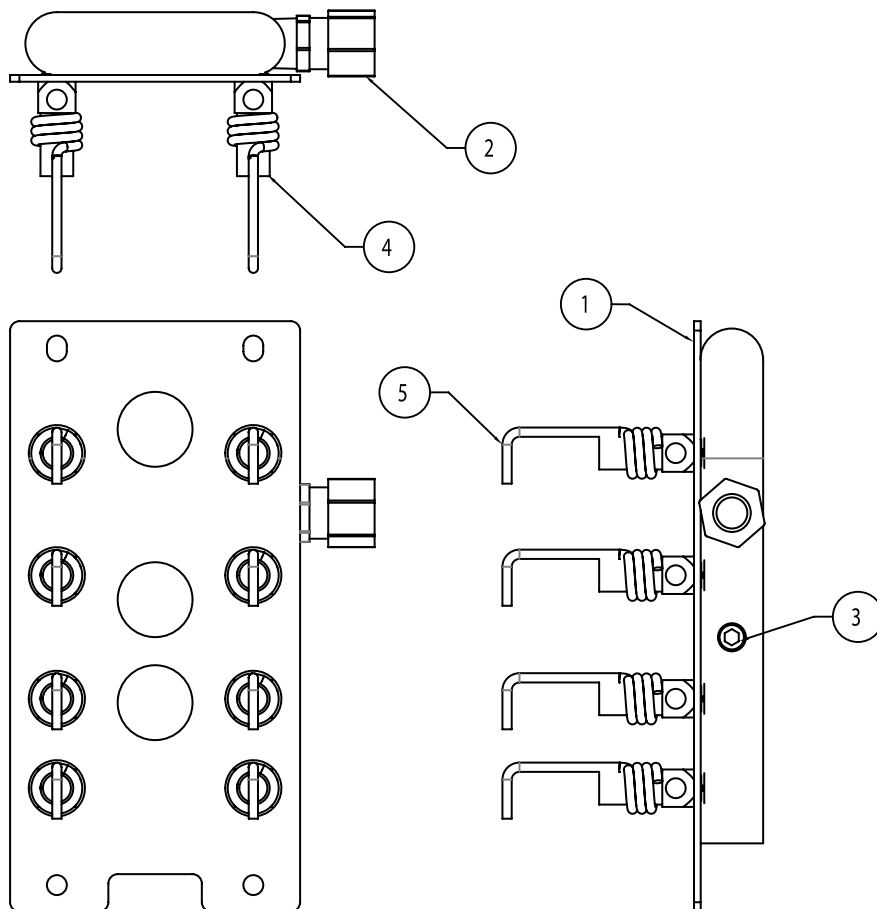
Liste des pièces Assemblage conduit horizontal

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, CONDUIT HORIZONTAL	138406
2	COUVERCLE, SUPPORT, CONDUIT HORIZONTAL	138598
3	VIS, TRS HD, 8-32, 3/8 PO LONG	Z005764



Liste des pièces Assemblage de la rampe d'entrée du brûleur

Clé	Description	No de pièce
1	SOUDURE, RAMPE D'ARRIVÉE DU BRÛLEUR	171704
2	CONNECTEUR, TUBE 3/8 NPT À 1/2, COMPRESSION	Z054493
3	BOUCHON, TUYAU, 1/8 NPT, HEX ENCASTRÉ	Z010286
4	JET DU BRÛLEUR (TABLEAU PAR ÉLEVATION/TYPE GAZ)	voir ci-dessous
5	DIFFUSEUR, DE FLAMMES	Z056965
-	VIS, TÊTE BOMBÉE, FENDUE, 10-32, 1/4 PO LONG	Z090797
-	VIS, BOUCHON, TÊTE HEX, 1/4-20, 1/2 PO LONG	Z005608
-	VIS, TÊTE HEXAGONALE, FENDUE 8-32, 3/8 PO LONG	Z069789
-	ÉCRAN, FLAMME	138466
-	TUBE, CONTRÔLE PILOTE, 1/4 PO DIA	138427
-	SOUDURE, SUPPORT PILOTE	138571
-	PILOTE, GAZ NATUREL	Z098649
-	TROUSSE, CONVERSION AU PROPANE	Z079802
-	PILOTE, PROPANE	Z098642



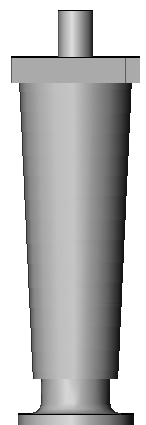
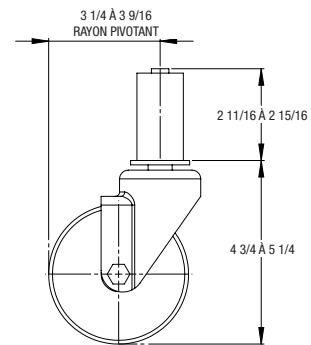
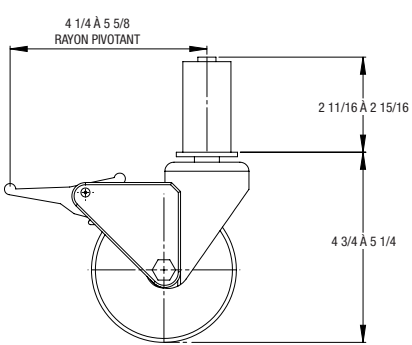
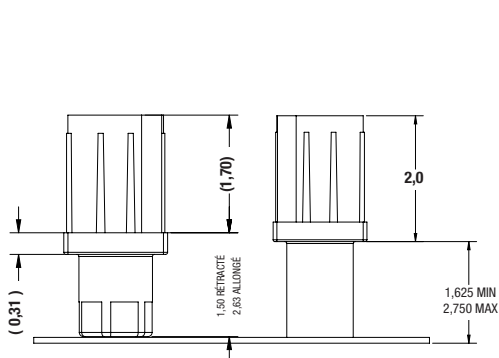
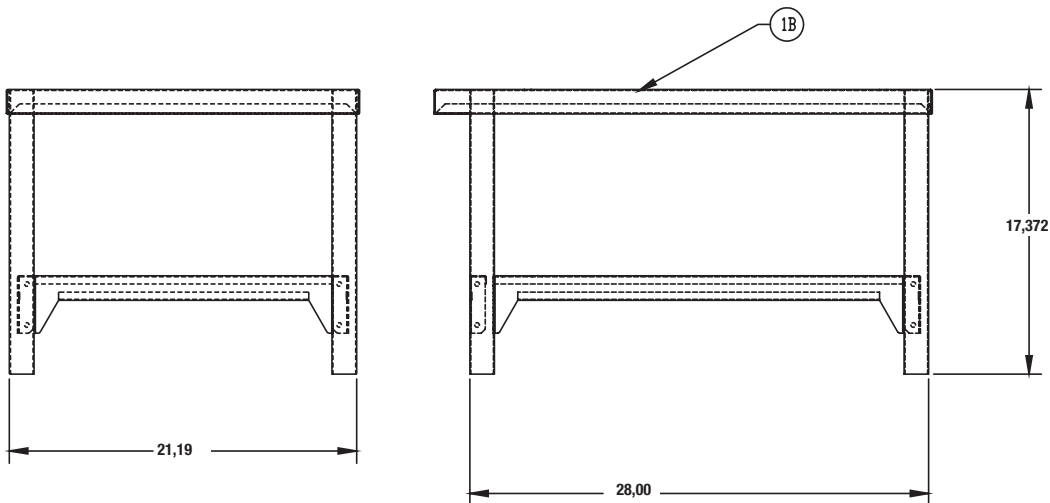
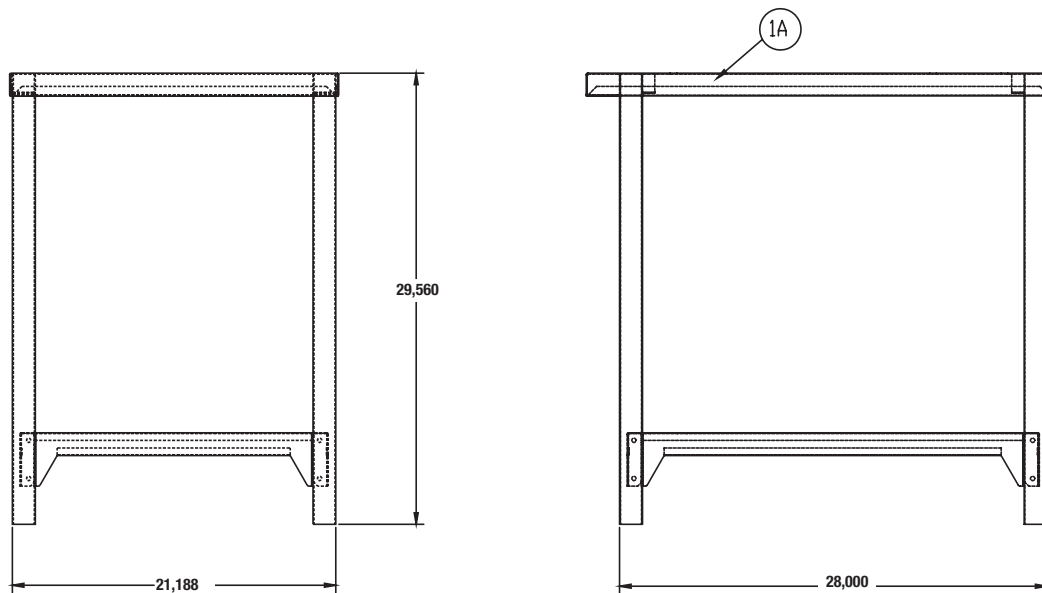
JETS DE BRÛLEUR DE GAZ NATUREL		
0-2000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0550)-1/8 NPT	Z090854
2001-4000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0520)-1/8 NPT	Z090856
4001-6000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0512)-1/8 NPT	Z090857
6001-8000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0492)-1/8 NPT	Z090858
8001-10000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 1,20MM (0,0472)-1/8 NPT	Z090859

JETS DE BRÛLEUR DE GAZ PROPANE		
0-2000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0310)-1/8 NPT	Z090867
2001-4000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0310)-1/8 NPT	Z090867
4001-6000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0295)-1/8 NPT	Z090868
6001-8000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0280)-1/8 NPT	112608
8001-10000'	JET DE BRÛLEUR NO 640 (0,0276)-1/8 NPT	155842

Liste des pièces Supports simple et double

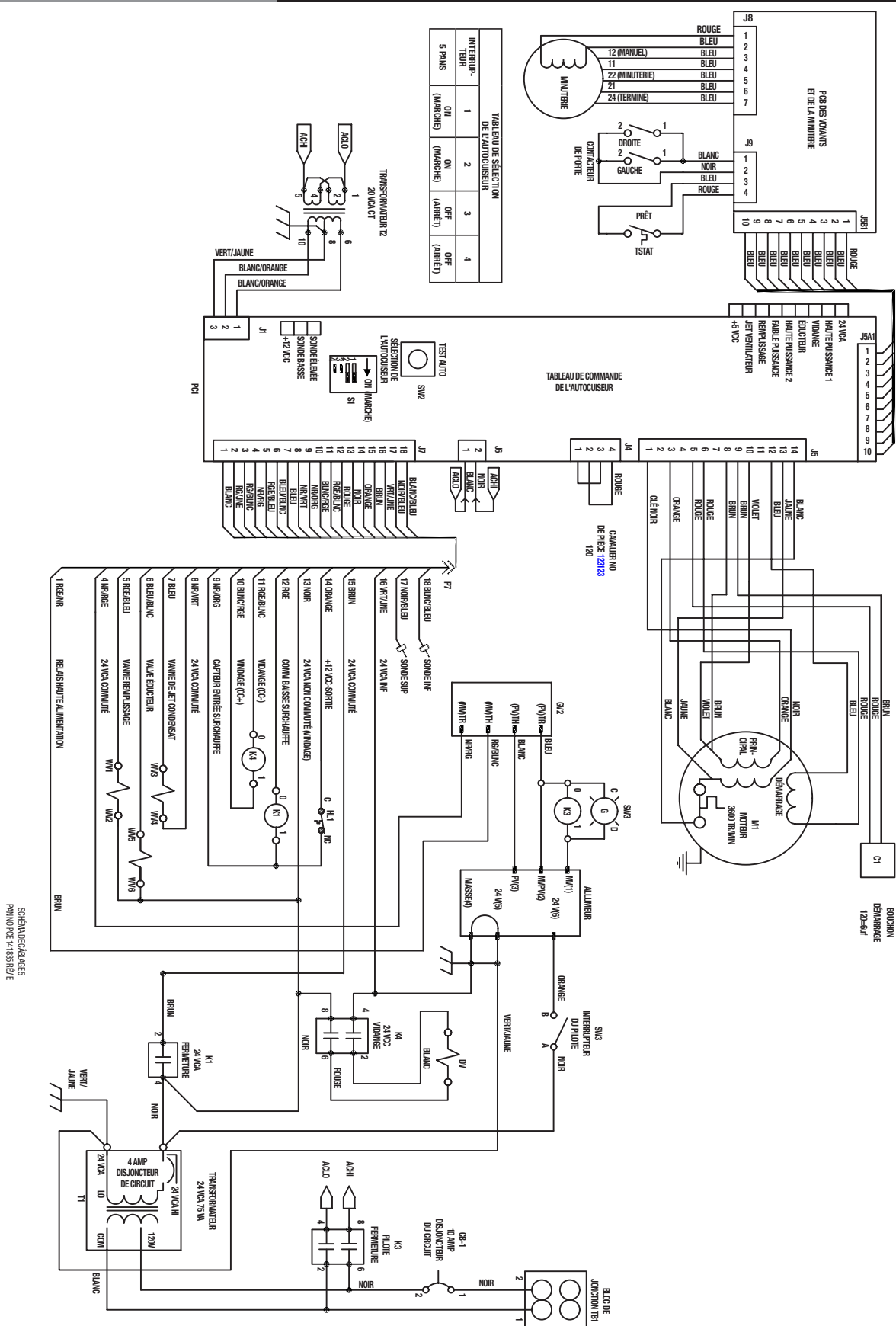
Clé	Description	No de pièce	HY-5G	(2)HY-5G
1A	SOUDURE, SOCLE, 29-9/16 H, 21-3/16 L, 28 I	143672	X	
1B	SOUDURE, SOCLE, 12-1/2 H, 21-3/16 L, 28 I	138580		X
2	ENTRETOISE, PIED AJUSTABLE, TUBE 1-1/2	Z042505	X	X
3	ENTRETOISE, PIED À COLLERETTE, TUBE 1-1/2	Z097615	X	X
4	ROULETTE, VERROUILLABLE, TUBE 1-1/2	140115	X	X
5	ROULETTE, NON-VERROUILLABLE, TUBE 1-1/2	140116	X	X
6	PATTE, 4 POUCES, AJUSTABLE	Z041121	X	

Liste des pièces Supports simple et double



2 3 4 5 6

Schéma électrique



Journal d'entretien

No de modèle :	Acheté de :
No de série :	Emplacement :
Date d'achat :	Date d'installation :
No de bon de commande :	Pour un appel de service :

Date	Entretien effectué	Effectué par